

● فرعى سیتی بنک بالقاهرة والإسكندرية

بنك مصر

وسيتي بنك

يعلنان للسادة المصريين المستفيدين من نظام التأمينات  
بالمملكة العربية السعودية  
أنه قد تم عمل ترتيبات  
للصرف الفوري

الشيكات « ذات اللون الأزرق » الصادرة من  
البنك السعودي الأمريكي - الرياض

ويمكن للسادة المصريين حازي تلك الشيكات  
التقدم بها لصرفها من :

- جميع فروع بنك مصر في أنحاء الجمهورية
- فرع سيتي بنك بالقاهرة والإسكندرية













## بأوراما المسيرة

□ ونحن نعيش الساعات الأخيرة لعام ٨٨ ونستقبل سنة جديدة. نبتل إلى الله أن تكون أفضل وأوسع: كل سنة وأنت طيب... وطيب... اليوم نتلقى على الصفحة الثانية بأوراما ما يقدمه لك الرايو والتلفزيون في عام ٨٨ وأيضاً أول ما نستقبل به الساعات الأولى من عام ٨٩ ويلاحظ هناك جهد ملحوظ وتسايق بين الموجات الإذاعية والفضوات التلفزيونية في امتلاك والترفيه عنك طوال اليوم... مع عدم تجاهل الخططة الإعلامية لأهم أحداث ٨٨ وإن اتسعت في اختيارها.

وعلى هذه الصفحة (السابعة) نتلقى بما تستمتع إليه وتراه ابتداء من شروق شمس الغد... والصفحة تظهر مع أول أيام دورة جديدة للتلفزيون والرايو... ومن أبرز معالمها على شاشة القناة الثانية تقديم حلقة في سيرة كل اثنين من الجزء الثامن لـ (الكون كريس) وفيه ستحدث معالجة توفيق كل ما فيها من ملفات تتعلق بعلمج التي تزوجت من ريتشارد في الجزء السابع وإذا كنت قد نسيت تسلسل الأحداث الأخيرة فإن القناة الثانية ستعرض لك في سيرة الإحد الحلقين الآخرين من الجزء السابع.

ومن الجيد في الإذاعة تقدم الشبكة الرئيسية ابتداء من اليوم السبت ٣٠١٥ عصر لقاء مع شخصية بعنوان (حديث مع القلب) وخريف أول حلقين ما: د. أشرف غريب ومحفلة القاهرة يوسف مصري أبو طاب.

□ لم نرجو من التلفزيون عرض مسلسلات تسعد المشاهدين ترفها أو تنقلا ولذا وكما نعلمها وهو ما استطاعه أخيراً بعرض سباعية على سلم (أحلام الحب والأحلام) كما بدأ في عرض مسلسل جديد آخر هو [وعلى النهار] تأليف د. بهاء الدين إبراهيم وأخراج إبراهيم الشقيري. ونأمل أن يكون لدى مستوى طيب.

□ ثم نرجو من التلفزيون جدياً في تقديم المسلسل العربي بواقع حلقة واحدة في الأسبوع كما يحدث في محطات التلفزيون الأوربية والأمريكية. ولا مانع أن يكون هناك مسلسلات أو أفلام... لكن من حلقها موعده من الأسبوع. وذلك بدلاً من المسلسل الواحد الذي يتتلى عرض حلقاته يومياً. وهي البذعة التي سرعان ما أخذها عنا الإشتغال وأصبح أحياناً يسوء منه مزاج المواطنين في حلقة فشل المسلسل الوحيد الجديد المعروض.

محمد صالح

### الأحد

□ تعرض القناة لانت... والفيلم الأبيض الشغية ظهر فيلم وأسود كوميدى. ويقع على مدى ٨٠ بطولته. بودابوت ولوكا حكيمة ستلوا وأخرجه جورمان، الذي أحفل شارلوا.

□ تعرض القناة لانت... والفيلم الأبيض الشغية ظهر فيلم وأسود كوميدى. ويقع على مدى ٨٠ بطولته. بودابوت ولوكا حكيمة ستلوا وأخرجه جورمان، الذي أحفل شارلوا.

□ تعرض القناة لانت... والفيلم الأبيض الشغية ظهر فيلم وأسود كوميدى. ويقع على مدى ٨٠ بطولته. بودابوت ولوكا حكيمة ستلوا وأخرجه جورمان، الذي أحفل شارلوا.

□ تعرض القناة لانت... والفيلم الأبيض الشغية ظهر فيلم وأسود كوميدى. ويقع على مدى ٨٠ بطولته. بودابوت ولوكا حكيمة ستلوا وأخرجه جورمان، الذي أحفل شارلوا.

□ تعرض القناة لانت... والفيلم الأبيض الشغية ظهر فيلم وأسود كوميدى. ويقع على مدى ٨٠ بطولته. بودابوت ولوكا حكيمة ستلوا وأخرجه جورمان، الذي أحفل شارلوا.

□ تعرض القناة لانت... والفيلم الأبيض الشغية ظهر فيلم وأسود كوميدى. ويقع على مدى ٨٠ بطولته. بودابوت ولوكا حكيمة ستلوا وأخرجه جورمان، الذي أحفل شارلوا.

□ تعرض القناة لانت... والفيلم الأبيض الشغية ظهر فيلم وأسود كوميدى. ويقع على مدى ٨٠ بطولته. بودابوت ولوكا حكيمة ستلوا وأخرجه جورمان، الذي أحفل شارلوا.

□ تعرض القناة لانت... والفيلم الأبيض الشغية ظهر فيلم وأسود كوميدى. ويقع على مدى ٨٠ بطولته. بودابوت ولوكا حكيمة ستلوا وأخرجه جورمان، الذي أحفل شارلوا.

□ تعرض القناة لانت... والفيلم الأبيض الشغية ظهر فيلم وأسود كوميدى. ويقع على مدى ٨٠ بطولته. بودابوت ولوكا حكيمة ستلوا وأخرجه جورمان، الذي أحفل شارلوا.

□ تعرض القناة لانت... والفيلم الأبيض الشغية ظهر فيلم وأسود كوميدى. ويقع على مدى ٨٠ بطولته. بودابوت ولوكا حكيمة ستلوا وأخرجه جورمان، الذي أحفل شارلوا.

## برنامج سيرة عن حياة بيرم التونسي بمناسبة ذكره ٢٨

• سجلت المخرجة التلفزيونية سوسن عبدالفتاح سيرة جديدة عن حياة رائد الغنية والشعر الشعبي محمود بيرم التونسي. تعرض على القناة الأولى بمسئلة الذكرى ٢٨ لرحيله يوم ٥ يناير ٨٩ البرنامج تقدمه سحر شلبي من أعلام الثقافة الفنى محمد السيد شوشة وتلقى فيه مع مجموعة من افراد أسرته وأصدقائه وتلاميذه ودارسى أدبه ومتقدي أغانيه. في طليعتهم ابتداء الثلاثة محمد وحسين الدين وأمين ورفيق رحلة عمره محمد كامل الدين الحامى، الذي بدأ معه مشواره الإبداعي وأصدر عنه كتابين هما: بيرم أنطوني كما عرفته، وذاكرة الألب الشعبي. ومن دارسى أدبه د. يسرى العزب الذي حصل على الماجستير في أدب بيرم، ورواية الإحصائى ماجستير في الأدب الشعبي القديم والآن من الزجائن الشعبيين الرافدين وهما عبدالمنعم عبدالرؤوف اللطفي ومصطفى الشيخ والمطرب إيمان البحر درويش. الذي يشهد ببعض نماذج من

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢



المخرجة سوسن عبدالفتاح وزملاءها فى تصوير سيرة بيرم التونسي

## الجمعة كريسما بدون جنيد

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

## الأدب

### مسجلات يناير

تبدأ المسجلات الإذاعية في تقديم مسلسلاتها لشهر يناير فتعبر عن المسجل العام ٥٠١٥ مسلسل (شاهي) تأليف محمد السيد عبد

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢

□ تعرض القناة الثانية في السيرة فيلم: إشاعة حب، بطولة: حسنى وعمر الشريف ويوسف وهبى وعبدالمنعم إبراهيم وأخراج: فطين عبدالوهاب... والفيلم أبيض وأسود ومدته ١٠٠ دقيقة. سيرة الشريف ق ٢











سنة ١٢٥٠ هـ  
ثلاث غلابة  
٣٧٦٤  
السلطان ٩٠١٧٧  
٣٧٧٧٧  
٣٧٩١٤  
٣٨٠٤٤  
٣٨١٧٧  
٣٨٣٠٠  
٣٨٤٣٣  
٣٨٥٦٦  
٣٨٦٩٩  
٣٨٨٣٢  
٣٨٩٦٥  
٣٩٠٩٨  
٣٩٢٣١  
٣٩٣٦٤  
٣٩٤٩٧  
٣٩٦٣٠  
٣٩٧٦٣  
٣٩٨٩٦  
٣٩٩٢٩  
٤٠٠٦٢  
٤٠١٩٥  
٤٠٣٢٨  
٤٠٤٦١  
٤٠٥٩٤  
٤٠٧٢٧  
٤٠٨٦٠  
٤٠٩٩٣  
٤١١٢٦  
٤١٢٥٩  
٤١٣٩٢  
٤١٥٢٥  
٤١٦٥٨  
٤١٧٩١  
٤١٩٢٤  
٤٢٠٥٧  
٤٢١٩٠  
٤٢٣٢٣  
٤٢٤٥٦  
٤٢٥٨٩  
٤٢٧٢٢  
٤٢٨٥٥  
٤٢٩٨٨  
٤٣١٢١  
٤٣٢٥٤  
٤٣٣٨٧  
٤٣٥٢٠  
٤٣٦٥٣  
٤٣٧٨٦  
٤٣٩١٩  
٤٤٠٥٢  
٤٤١٨٥  
٤٤٣١٨  
٤٤٤٥١  
٤٤٥٨٤  
٤٤٧١٧  
٤٤٨٥٠  
٤٤٩٨٣  
٤٥١١٦  
٤٥٢٤٩  
٤٥٣٨٢  
٤٥٥١٥  
٤٥٦٤٨  
٤٥٧٨١  
٤٥٩١٤  
٤٦٠٤٧  
٤٦١٨٠  
٤٦٣١٣  
٤٦٤٤٦  
٤٦٥٧٩  
٤٦٧١٢  
٤٦٨٤٥  
٤٦٩٧٨  
٤٧١١١  
٤٧٢٤٤  
٤٧٣٧٧  
٤٧٥١٠  
٤٧٦٤٣  
٤٧٧٧٦  
٤٧٩٠٩  
٤٨٠٤٢  
٤٨١٧٥  
٤٨٣٠٨  
٤٨٤٤١  
٤٨٥٧٤  
٤٨٧٠٧  
٤٨٨٤٠  
٤٨٩٧٣  
٤٩١٠٦  
٤٩٢٣٩  
٤٩٣٧٢  
٤٩٥٠٥  
٤٩٦٣٨  
٤٩٧٧١  
٤٩٩٠٤  
٥٠٠٣٧  
٥٠١٧٠  
٥٠٣٠٣  
٥٠٤٣٦  
٥٠٥٦٩  
٥٠٧٠٢  
٥٠٨٣٥  
٥٠٩٦٨  
٥١١٠١  
٥١٢٣٤  
٥١٣٦٧  
٥١٥٠٠  
٥١٦٣٣  
٥١٧٦٦  
٥١٩٠٠  
٥٢٠٣٣  
٥٢١٦٦  
٥٢٣٠٠  
٥٢٤٣٣  
٥٢٥٦٦  
٥٢٦٩٩  
٥٢٨٣٢  
٥٢٩٦٥  
٥٣٠٩٨  
٥٣٢٣١  
٥٣٣٦٤  
٥٣٤٩٧  
٥٣٦٣٠  
٥٣٧٦٣  
٥٣٨٩٦  
٥٤٠٢٩  
٥٤١٦٢  
٥٤٢٩٥  
٥٤٤٢٨  
٥٤٥٦١  
٥٤٦٩٤  
٥٤٨٢٧  
٥٤٩٦٠  
٥٥٠٩٣  
٥٥٢٢٦  
٥٥٣٥٩  
٥٥٤٩٢  
٥٥٦٢٥  
٥٥٧٥٨  
٥٥٨٩١  
٥٦٠٢٤  
٥٦١٥٧  
٥٦٢٩٠  
٥٦٤٢٣  
٥٦٥٥٦  
٥٦٦٨٩  
٥٦٨٢٢  
٥٦٩٥٥  
٥٧٠٨٨  
٥٧٢٢١  
٥٧٣٥٤  
٥٧٤٨٧  
٥٧٦٢٠  
٥٧٧٥٣  
٥٧٨٨٦  
٥٨٠١٩  
٥٨١٥٢  
٥٨٢٨٥  
٥٨٤١٨  
٥٨٥٥١  
٥٨٦٨٤  
٥٨٨١٧  
٥٨٩٥٠  
٥٩٠٨٣  
٥٩٢١٦  
٥٩٣٤٩  
٥٩٤٨٢  
٥٩٦١٥  
٥٩٧٤٨  
٥٩٨٨١  
٥٩٩١٤  
٦٠٠٤٧  
٦٠١٨٠  
٦٠٣١٣  
٦٠٤٤٦  
٦٠٥٧٩  
٦٠٧١٢  
٦٠٨٤٥  
٦٠٩٧٨  
٦١١١١  
٦١٢٤٤  
٦١٣٧٧  
٦١٥١٠  
٦١٦٤٣  
٦١٧٧٦  
٦١٩٠٩  
٦٢٠٤٢  
٦٢١٧٥  
٦٢٣٠٨  
٦٢٤٤١  
٦٢٥٧٤  
٦٢٧٠٧  
٦٢٨٤٠  
٦٢٩٧٣  
٦٣١٠٦  
٦٣٢٣٩  
٦٣٣٧٢  
٦٣٥٠٥  
٦٣٦٣٨  
٦٣٧٧١  
٦٣٩٠٤  
٦٤٠٣٧  
٦٤١٧٠  
٦٤٣٠٣  
٦٤٤٣٦  
٦٤٥٦٩  
٦٤٧٠٢  
٦٤٨٣٥  
٦٤٩٦٨  
٦٥١٠١  
٦٥٢٣٤  
٦٥٣٦٧  
٦٥٥٠٠  
٦٥٦٣٣  
٦٥٧٦٦  
٦٥٩٠٠  
٦٦٠٣٣  
٦٦١٦٦  
٦٦٣٠٠  
٦٦٤٣٣  
٦٦٥٦٦  
٦٦٦٩٩  
٦٦٨٣٢  
٦٦٩٦٥  
٦٧٠٩٨  
٦٧٢٣١  
٦٧٣٦٤  
٦٧٥٠٠  
٦٧٦٣٣  
٦٧٧٦٦  
٦٧٩٠٠  
٦٨٠٣٣  
٦٨١٦٦  
٦٨٣٠٠  
٦٨٤٣٣  
٦٨٥٦٦  
٦٨٧٠٠  
٦٨٨٣٣  
٦٨٩٦٦  
٦٩١٠٠  
٦٩٢٣٣  
٦٩٣٦٦  
٦٩٥٠٠  
٦٩٦٣٣  
٦٩٧٦٦  
٦٩٩٠٠  
٧٠٠٣٣  
٧٠١٦٦  
٧٠٣٠٠  
٧٠٤٣٣  
٧٠٥٦٦  
٧٠٧٠٠  
٧٠٨٣٣  
٧٠٩٦٦  
٧١١٠٠  
٧١٢٣٣  
٧١٣٦٦  
٧١٥٠٠  
٧١٦٣٣  
٧١٧٦٦  
٧١٩٠٠  
٧٢٠٣٣  
٧٢١٦٦  
٧٢٣٠٠  
٧٢٤٣٣  
٧٢٥٦٦  
٧٢٧٠٠  
٧٢٨٣٣  
٧٢٩٦٦  
٧٣١٠٠  
٧٣٢٣٣  
٧٣٣٦٦  
٧٣٥٠٠  
٧٣٦٣٣  
٧٣٧٦٦  
٧٣٩٠٠  
٧٤٠٣٣  
٧٤١٦٦  
٧٤٣٠٠  
٧٤٤٣٣  
٧٤٥٦٦  
٧٤٧٠٠  
٧٤٨٣٣  
٧٤٩٦٦  
٧٥١٠٠  
٧٥٢٣٣  
٧٥٣٦٦  
٧٥٥٠٠  
٧٥٦٣٣  
٧٥٧٦٦  
٧٥٩٠٠  
٧٦٠٣٣  
٧٦١٦٦  
٧٦٣٠٠  
٧٦٤٣٣  
٧٦٥٦٦  
٧٦٧٠٠  
٧٦٨٣٣  
٧٦٩٦٦  
٧٧١٠٠  
٧٧٢٣٣  
٧٧٣٦٦  
٧٧٥٠٠  
٧٧٦٣٣  
٧٧٧٦٦  
٧٧٩٠٠  
٧٨٠٣٣  
٧٨١٦٦  
٧٨٣٠٠  
٧٨٤٣٣  
٧٨٥٦٦  
٧٨٧٠٠  
٧٨٨٣٣  
٧٨٩٦٦  
٧٩١٠٠  
٧٩٢٣٣  
٧٩٣٦٦  
٧٩٥٠٠  
٧٩٦٣٣  
٧٩٧٦٦  
٧٩٩٠٠  
٨٠٠٣٣  
٨٠١٦٦  
٨٠٣٠٠  
٨٠٤٣٣  
٨٠٥٦٦  
٨٠٧٠٠  
٨٠٨٣٣  
٨٠٩٦٦  
٨١١٠٠  
٨١٢٣٣  
٨١٣٦٦  
٨١٥٠٠  
٨١٦٣٣  
٨١٧٦٦  
٨١٩٠٠  
٨٢٠٣٣  
٨٢١٦٦  
٨٢٣٠٠  
٨





















# التعاون مع ولاية بافاريا الحرة

## فرانسيس جوزيف فاش - تراوس والعرب

وسوف تقدم فيما يلي الدليل على ان هذه الاتهامات لم تكن محقة .

### فرانسيس جوزيف شتراوس ليس مسؤولاً عن توريدات الاسلحة لاسرائيل

عكر قطع علاقات معظم الدول العربية مع بون بالطبع جعل العلاقات العربية - الانلانية مما دعا الشريكين بعد ذلك لبذل الجهود من اجل المساهمة في عودة العلاقات الطبيعية وتسريع عملية استئناف العلاقات الدبلوماسية .

ولذا زار الامين العام لجامعة الدول العربية عبدالخالق حسونة بين في منتصف ابريل ١٩٦٧ واجرى محادثات اولية مع الحكومة الانلانية . وكما هو معروف فان العلاقات قطعت خلال عهد المستشار الاقتصادي ابرهارد (١٩٦٥) . وفي غضون ذلك تسلم الحكم في بون حكومة ائتلاف كبير التي تشكلت من الحزب المسيحي الديمقراطي والحزب الاشتراكي (١٩٦٦) . وكان حسونة قد بدأ المحادثات مع نائب المستشار وزير الخارجية فيلي برانت والمستشارين الاخرين في الحكومة الانلانية (١٩٦٦) وخلال زيارة السيد حسونة توفى المستشار السابق كونراد اديناور (١٩٦٩) مما ادى الى تأجيل محادثات مع المستشارين الاثان . كما اضيف الى محادثات جديدة الا وهو اندلاع ما يسمى بحرب الياوم السنة في يونيو ١٩٦٧ .

بين الحين والآخر كانت اقرب بالحديث مع رئيس مراسل الصحافة الكبيرة - دي فيلت - ورئيس مكتبها في بون السيد جورج شرودر الذي تميز بكونه متحفظا مسنا وخبيراً ومتقناً بشكل دائم على العالم العربي .

وصفات السيد شرودر هذه كان يلاحظها ايضا كثير من السفراء العرب . وكصفي مجرب كان السيد شرودر يقدم مشورته لاديناور واحدى زيارتي السيد شرودر التي اعقبها وفاة اديناور اخرج من درج مكتبه ورقة اعطاهما لقراءتها . وكانت

[البقية من ١٨]

ومراعاة ذلك ايضا في حالة رفض تقديم المساعدة الانلانية لبناء سد الفرات . وبعد ذلك بضيعة ايام استطلعت بالاستشارة مع زميلي وجست هوب الذي كان انذاك رئيس تحرير القسم السياسي في اذاعة غرب ألمانيا (كوبوليا) وكان ايضا على علاقة طيبة بشتراوس .

عليه . وقد اظهر شتراوس وعرض الامر وبعد جواب قريب وصفه مسبقا بأنه سيكن ايجابيا . وقال شتراوس انه سيبحث الموضوع مع المستشار الانلاني اديناور .

وفعلنا ابلغنا مكتب شتراوس بعد ذلك بيومين ان كل شيء على ما يرام . اي ان جمهورية ألمانيا الاتحادية ستأخذ على عاتقها تمويل بناء سد الفرات . وحينما سمعت ذلك سارت ببالاغ السفير صبري الذي ابدى لذلك سوريا بالغا . وبعد هذا الضوء الأخضر للزيارة الموثقة لثاني الرئيس بغدادى جرت الزيارة وكان من احدى نتائجها وعد من جمهورية ألمانيا الاتحادية بتقديم ٥٠٠ مليون مارك لتمويل سد الفرات . وهذا القرار من ألمانيا الاتحادية قوبل في القاهرة بتقدير كبير جدا ويوجد ايضا صدى واسعا في العالم العربي . وهذا الودع حافظت عليه ألمانيا الاتحادية حتى بعد انفصال سوريا عن مصر بعد ذلك بستين (١٩٦٦) . ومن اجل توقيع عقد جديد مع سوريا زار وزير التنمية الانلاني انذاك فالتر شيل دمشق . وللأسف لم تتحقق المشاركة الانلانية لان الدول العربية . ما عدا ليبيا والمغرب وتونس التي لم تمثل لتوصية حول ذلك اصدرتها جامعة الدول العربية . قطعت في عام ١٩٦٥ علاقاتها الدبلوماسية مع جمهورية ألمانيا الاتحادية . والمعروف ان قطع العلاقات الدبلوماسية جاء بعد اقامة العلاقات الدبلوماسية في مايو ١٩٦٥ بين ألمانيا الاتحادية واسرائيل . ومع ان هذا الدافع الظاهري يعتبر بالتأكيد سببا مهما لقرار الجامعة العربية فان الاعلان عن توريدات الاسلحة الانلانية لاسرائيل لعب دورا مهما في صدور هذا القرار . وكما قلنا في بداية هذا المقال رأى الجانب العربي في وزير الدفاع الانلاني انذاك فرانسيس جوزيف شتراوس المسئول وصاحب الذنب في توريدات الاسلحة لاسرائيل



الرئيس حسني مبارك في إحدى لقاءاته مع رئيس وزراء بافاريا الراحل فرانسيس جوزيف شتراوس حيث كانت تجمع بينهما صداقة حميمة .

الموضوع بعد قليل) . وكتيجة لذلك اتجه الرئيس عبدالناصر الى الاتحاد السوفيتي الذي اغتنت هذه الفرصة . خلال مقابلة لي مع السفير صبري ظهر القلق واضحا عليه بسبب مسألة انجاز المساندة الانلانية وقال ان هذه المسألة يجب توضيحها قبل زيارة نائب رئيس الجمهورية بغدادى ليون . كما انه سأل نفسه وسألني معه كيف يمكن الوصول الى ذلك وخلال الحديث مع السفير تذكرت ان المستشار الانلاني اديناور وعلى الرغم من صداقته الوثيقة مع وزير الخارجية الامريكي انذاك جون فوستر دالاس انتقد في مؤتمر صحفي عقده في بون القرار الامريكي برفض تمويل بناء السد العالي . وكان اديناور يخشى ان يستغل السوفييت هذه الفرصة لبناء السد وبالتالي وضع موضع قدم في المنطقة العربية وافريقيا .

وهذه الخاطرة قادت بي لا بلاغ السفير صبري باتنى سألته عن طرق لكي ارجو وزير الشؤون الذرية انذاك فرانسيس جوزيف شتراوس رؤية المسألة في ضوء المخاوف التي غير عنها اديناور

اظهار استعداد جمهورية ألمانيا الاتحادية لتوسيع تعاونها الوثيق مع الجمهورية العربية المتحدة والعالم العربي كافة . ونظرا لمساندة بين القوية لاسرائيل على شكل دفع التعويضات فقد كان على هذه الزيارة ان تظهر استعداد الحكومة الانلانية للمساهمة في البناء الاقتصادي للجمهورية العربية المتحدة والعالم العربي .

ونظرا لأن هذا الوقت شهد بدء تشييد سد اسوان في مصر والتفكير في بناء سد الفرات في سوريا فان الامال استقبلت بان ألمانيا الاتحادية يمكنها المساعدة في هذه المشاريع ومن المعروف انه كان من المقرر ان تقوم شركات ألمانية ببناء سد اسوان وان تقوم الولايات المتحدة بتمويله . وكانت ألمانيا الاتحادية قد خرجت منذ سنوات قليلة من الحرب ولم تكن في وضع مالي يمكنها من تمويل بناء سد اسوان . وبسبب رفض الولايات المتحدة الامريكية تقديم التمويل اللازم لبناء السد اصيب الاقتصاد الانلاني وبمه المستورين الاثان بخيبة أمل كبيرة (سنعود لهذا

بعد انصار زيارة القاهرة حيث لجرى مع الرئيس المصري الراحل محادثات مطولة هدفها توسيع العلاقات بين جمهورية ألمانيا الاتحادية والعالم العربي . وبسبب انراض المفلس لايبرهارد لم يتمكن من القيام بالزيارة المقررة لمعشوق عدا عن ذلك تمكن السفير صبري من اقناع اويجن جيبستماير بزيارة القاهرة (١٩٦٤) . وكان السيد جيبستماير رئيسا للبرلمان الانلاني (البروند ستاج) تسنوات طويلة وصديقا حميما لاسرائيل .

ورخلال لقاء المصارحة بين جيبستماير والرئيس عبدالناصر امكن كما هو معروف حل كثير من المشاكل المختلف عليها وايضا . كما قال لي رئيس البرلمان الانلاني جيبستماير بعد عودته من القاهرة . امكن تمهيد الطريق لزيارة الرئيس عبدالناصر ليون .

وقد بداية الستينيات ساهم السفير صبري مساهمة حاسمة في اعداد وترتيب زيارة رسمية قام بها ليون نائب رئيس الجمهورية المصرية عبد اللطيف بغدادى . وكان الغرض من هذه الزيارة

في ٣ اكتوبر ١٩٦٨ توفى بالسكتة القلبية رئيس الحكومة البافارية ورئيس الحزب المسيحي الاجتماعي (الحزب المسيحي الاجتماعي هو الحزب البافاري الخالف مع حزب المستشار الانلاني كولا اي الحزب المسيحي الديمقراطي) فرانسيس جوزيف شتراوس عن عمر يناهز ٧٣ عاما . وهكذا انتهت حياة هذا السياسي الانلاني الكبير ورجل الدولة الذي تميز بكونه احد كبار السياسيين في أوروبا والعالم .

### بقلم : حسن سوليوك

مجال التعاون العربي - الانلاني ومن خلال قربي وصلني المباشرة مع فرانسيس جوزيف شتراوس قناعة متجددة بحدى الموقف الذي وقفه هذا السياسي من العالم العربي . وسوف اقتصر في هذا المقام على مئتين ميطيان في رأيي دليلا واضحا ومقنعا على مدى انفتاح شتراوس للعالم العربي وصداقته له .

### فرانسيس جوزيف شتراوس على تقديم جمهورية ألمانيا الاتحادية لوعده تمويل

بناء سد الفرات منذ بدء العلاقات الدبلوماسية بين مصر وجمهورية ألمانيا الاتحادية في بداية الخمسينيات كانت الدبلوماسية المصرية سواء في الاطار العربي العام او في الاطار الثنائي تهتم بان لا يكون تصفية الارث الذي يتكامل كامل جمهورية ألمانيا الاتحادية تجاه اليهود وبعد ذلك تجاه اسرائيل على حساب العلاقات العربية الانلانية والعلاقات المصرية - الانلانية . وكان المرء يبدل الجهود من اجل علاقات متوازنة بين جمهورية ألمانيا الاتحادية واسرائيل وبين هذه الجمهورية والعالم العربي .

والثقل المشهود على النشاط في هذا السبيل ما بذله السفير المصري السابق في بون ابراهيم صبري الذي وصل لبون مباشرة بعد اتحاد مصر وسوريا في الجمهورية العربية المتحدة (١٩٥٩) وفي اطار نشاطاته في العاصمة الانلانية رتب السيد السفير ثلاث زيارات على مستوى عال ما كان لها ان تتم لولا جهود الشخصية المباشرة . ففي ربيع عام ١٩٦١ قام وزير الاقتصاد الانلاني لوفنيج ابرهارد على رأس وفد كبير ويدعوه من الرئيس الراحل جمال

جمهورية ألمانيا الاتحادية فحسب بل العالم . وما لا شك فيه ان غياب شتراوس عن المسرح السياسي في بلده البافاري وول جمهورية ألمانيا الاتحادية وول أوروبا اثار حزنا حقيقيا حتى لدى خصومه السياسيين . وهذا الشعور وهذا الاحترام لأحد كبار الزعماء المعاصرين لم يجعل عليه شتراوس في الغرب - الذي كان يرتبط به شتراوس - فحسب بل اعربت الدول الشرقية وليفتحتها لأول مرة عن تقديرها الخاص لشتراوس ولانجازاته وذلك بعد ان كتبت ولسموات مولود نتقدمه . كعشر للحرب الباردة . و . كداح للانكسار الانلاني .

### فرانسيس جوزيف شتراوس كان صديقا موضع خلاف

اسبغ العالم العربي بالذم بعد سماعه ببناء موت فرانسيس جوزيف شتراوس اذ كان جميع رؤساء الدول العربية وغيرهم من الشخصيات العربية القائمه بيون في شتراوس بعد تعرفهم على صديقا للعالم العربي لا يترك بغير التهم لهذا العالم ومشاكله .

والواقع ان شتراوس واجه لفترة طويلة في العالم العربي اتهامات ثقلا مؤذاه قيامه وهو وزير دفاع في السبعينيات بتسكين اسرائيل من الحصول على شحنات السلاح الانلانية السرية . وهذا الاتهام الصعب الذي اتكل كاهل شتراوس لم يمنعه من الداب على تقديمه بواسطة ما اياه من انفتاح على العالم العربي وارتباطه معه .

والان . وبعد موت فرانسيس جوزيف شتراوس . يجب علينا الوقوف وقفة المتأمل لفحص مدى صحة هذا الاتهام وتقديم الحقائق لتفنيد وعرض موقف شتراوس الحقيقي من العالم العربي . وهذا امر واجب القارىء ابداء تعهده اذا ما ظهرت من خلال مقال هذا كراحد من الذين شاركوا في صنع الاحداث . وهذا الموقف لا يمكن تقاديه خاصة وانني اظهر في هذا المقام كشاهد اثبات . والواقع انني اكتسبت من خلال عملي في بون الذي يمتد لسبع وثلاثين سنة في

كان فرانسيس جوزيف شتراوس احد ثلاثة من كبار السياسيين الانلاني الذين ساهموا بفعالية في تشكيل الناصر للامم المتحدة الانلانية الجديدة بعد الحرب العالمية الثانية وول الدور المتميز لهذه الدولة في العالم . اما السياسي الاخران فهما اول مستشار لجمهورية ألمانيا الاتحادية كونراد اديناور وخلفه لوفنيج ابرهارد الملقب باب . المعجزة الانلانية . وعلى مدى ثلاث واربعين سنة . اي منذ تأسيس جمهورية ألمانيا الاتحادية وحتى وفاته كان شتراوس من خلال عمله السياسي الذي لا يعرف الكلل حاضرا في كل تطور للمانيا الاتحادية وسيرتها . كان شتراوس اصغر نواب البرلمان الاتحادي سنا في اول برلمان اتحادي بعد الحرب واصغر وزير اتحادي في اول حكومة يشكها المستشار الانلاني كونراد اديناور .

وقد مدى يزيد على اثنتي عشرة سنة عمل شتراوس في المناصب في الحكومة الانلانية ابتداء بمنصب وزير الشؤون الذرية ومرورا بوزارة الدفاع لم وزارة المالية . وخلال نشاطه في السياسة كان لشتراوس ارتباط دائم بسياسة ألمانيا الاتحادية من دون ان يدفعه هذا الارتباط من الاهتمام بوطنه الصغير ولاية بافاريا . ففي ولاية بافاريا كان شتراوس احد مؤسسي الحزب المسيحي الاجتماعي وساهم من خلال المناصب الديمقراطية الحاققة في تقدم هذا الحزب ليحصل من خلال الانتخابات المتعاقبة على

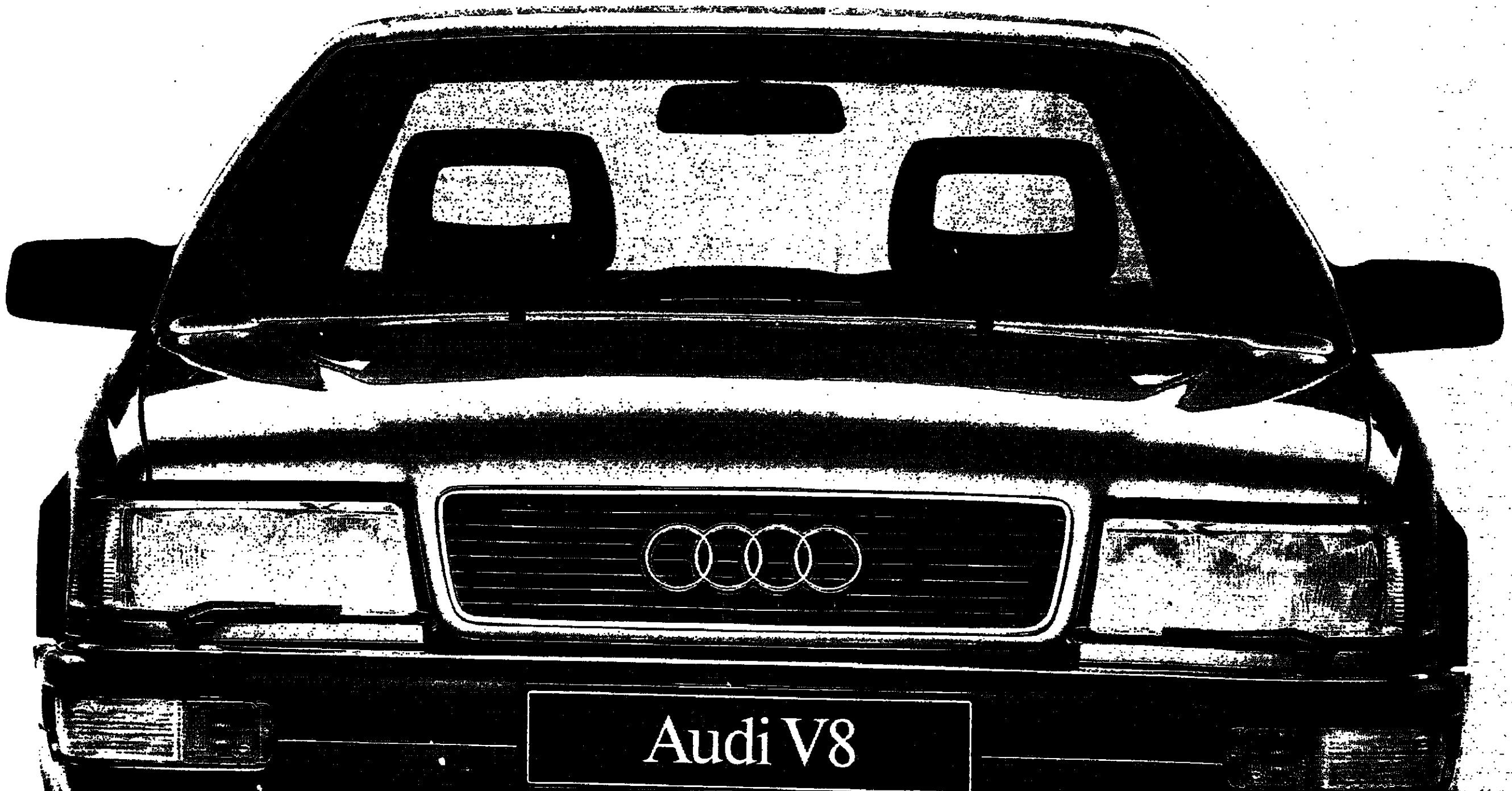
اغلبية اصوات الناخبين . وخلال حياته اعتبره المواطنون في وطنه بافاريا "اب" ولايتهم الاسطوري ومنحوه من اجل ذلك الحب والاحترام . وكان شتراوس فخورا بهذه المناسخ لدرجة انه اقدم منصبه كرئيس لوزراء ولاية بافاريا بوصفه . اجمل منصب حكومي في جمهورية ألمانيا الاتحادية .

كان فرانسيس جوزيف شتراوس سياسيا مولعا بالسياسة بحيث لم ياتصر نشاطه على بلده بافاريا ولا على

Competence and individuality  
as expression of a new self-awareness  
Audi V8

Audi

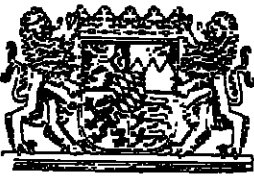
Advancement  
through technology



Audi V8

## COOPERATION WITH

## Bavaria



## التعاون مع ولاية بافاريا الحرة

## وزير الاقتصاد والمواصلات البافاري أوجست لانج يقول : تقدم الشركات البافارية تقنياتها الحديثة والمشهورة عالميا إلى ست شركات مصرية معروفة من أجل تحسين قطاع التصدير المصري

وزير الاقتصاد والمواصلات البافاري أوجست لانج يؤكد في المقابلة التي أجرتها معه «الإهرام» وتنتشرها ابداه الرغبة في تقوية العلاقات الاقتصادية مع مصر وغيرها من الدول العربية الأخرى كما أعلن الوزير لانج أن الحكومة الاتحادية في بون تشترك مع الحكومة البافارية والحكومة المصرية في تحقيق مشروع هام يساهم في تحسين إمكانات قطاع التصدير المصري عن طريق تحديث الصناعة المصرية. وسوف تخدم الفوائد الإدارية التي ستلحق في بافاريا على أعلى المستويات تعريف المستثمرين البافاريين بالاستثمارات في مصر. وقد قدم الوزير لانج بعض المؤشرات التي من شأنها تحسين العلاقات الاقتصادية بين بافاريا وبين مصر وسائر الدول العربية.

القارئ على العمل.

الأمراء السيد الوزير لانج - يركز على التعاون مع دولة بافاريا الحرة. على استعراض العلاقات الاقتصادية بين دولة بافاريا الحرة والعالم العربي وبالأخص مصر ويبحث في المقام الأول عن أفضل السبل لتوسيع التعاون الاقتصادي المتبادل وقبل أن نصل إلى هذا الجزء من حديثنا أودعنا أن تقدموا لفرانكا دولة بافاريا الحرة واقتصادها.

لانج تقع بافاريا في أقصى جنوب جمهورية ألمانيا الاتحادية وتزيد مساحتها عن مساحة الدانمارك أو سويسرا يبلغ عدد سكان بافاريا ١١ مليون نسمة. وهو العدد الذي يزيد عن سكان اليونان أو البرتغال أو السويد. وتوجد بافاريا كدولة منذ أكثر من ألف سنة. وفي العصر الروماني كانت بافاريا تشبه مقاطعة ريتانيا كما كانت في بعض الأحيان مملكة مستقلة.

دخلت بافاريا مرحلة التصنيع متأخرة عن المناطق الأوروبية الأخرى الغنية بالعمالة لأن بافاريا ليست لديها مصادر طاقة ذاتية. وبعد الحرب العالمية الثانية ساعد استيراد النفط وبعد ذلك انتاج الطاقة من المفاعلات النووية على أن تتطور بافاريا بسرعة فائقة لتصبح واحدة من أكثر البلاد الأوروبية الصناعية تقدما. وفي الوقت الحاضر لا يزيد معدل الذين يعملون في الزراعة عن ٨ - من عدد السكان.

### ازدادت الاستيرادات البافارية

#### من الدول العربية بمعدل ٢٨ ٪

الطورات التي مرت بها الصادرات البافارية وأين تتركز؟

لانج : تتركز الصادرات البافارية على المنتجات الصناعية وخاصة السلع الإلكترونية والمكينات ومعدات النقل كما تصدر بحجم كبير المنتجات الكيميائية والأجهزة والملاصق والمنتجات الزراعية. ومع ذلك فإن ما يميز قوة الاقتصاد البافاري هو وجود قطاعات اقتصادية ذات كثافة تكنولوجية عالية. وهذه القطاعات هي أهم الفروع التصديرية حيث أن لها نصيب الأسد في أجمالي العمليات التصديرية لبافاريا.

ولو افترض المرء أن بافاريا دولة مستقلة لها عملتها الخاصة بها لكان مركزها في الوقت الحاضر هو الثاني عشر على قائمة أهم الدول المصدرة في العالم. ويجوز القول أن التجارة الخارجية البافارية شهدت طفرة ملحوظة. إذا زبعت الصادرات البافارية من ١٥ مليار مارك في عام ١٩٧٠ إلى ٨٢.٥ مليار مارك حتى عام ١٩٨٧. وهذا الجهد التصديري يعني أن بافاريا تسبق - على سبيل المثال - دولة مثل سويسرا أو السويد.

في عام ١٩٨٧ ذهب ٨٧ ٪ من

الصادرات البافارية إلى أوروبا والولايات المتحدة وكندا واليابان. التصدير يميز بوجهة إنتاجه العالية وحفاظته على المزايا ومقدرته الابتكارية وتقديمه للخدمات والتمويل. الأهرام : كيف تقيمون العلاقات الاقتصادية بين دولة بافاريا الحرة والعالم العربي وبالأخص مصر؟

لانج : العلاقات العربية - الألمانية لها تقاليد عريقة. وفي هذا الإطار تطورت بشكل خاص علاقات وثيقة بين مصر وبافاريا. وأود هنا التذكير بأن المنسوق على وفاء رئيس الوزراء البافاري الدكتور فرانز جوزيف شتراوس كان له صلات حميمة مع الرئيس السادات مبارك. وهذه العلاقات الودية تشكل بالطبع الأساس الثمين للصلات الاقتصادية.

تبلغ نسبته حوالي ثلث الاستيرادات الألمانية من هذه الدول وتقدر لها ٧ ٪.

تتميز العلاقات التجارية بين مصر وبافاريا بوجود فائض لصالح بافاريا يبلغ حجمه ١٥٦ مليون مارك. وفي عام ١٩٨٤ كان حجم هذا الفائض ٢٧٥ مليون مارك والافتتاح كان له الجاري مع الدول العربية ومن ضمنها

تبلغ صادرات بافاريا إلى الدول العربية ٢ ٪ من اجمالي الصادرات البافارية وتستورد من هذه الدول ٦ ٪ من اجمالي استيراداتها. وفي إطار التجارة الخارجية الألمانية مع الدول العربية تحتل بافاريا مركزا متميزا إذ



أوجست لانج وزير الاقتصاد والمواصلات

يبلغ نسبته حوالي ثلث الاستيرادات الألمانية من هذه الدول وتقدر لها ٧ ٪.

تتميز العلاقات التجارية بين مصر وبافاريا بوجود فائض لصالح بافاريا يبلغ حجمه ١٥٦ مليون مارك. وفي عام ١٩٨٤ كان حجم هذا الفائض ٢٧٥ مليون مارك والافتتاح كان له الجاري مع الدول العربية ومن ضمنها

مصر تتراجع منذ عام ١٩٨٢. وفي عام ١٩٨٧ عادت الواردات من الدول العربية للارتفاع بمعدل ٢٨ ٪. وهذا الارتفاع لم يكن سببه النفط ومنتجاته فقط بل أيضا الملابس والمنسوجات الإلكترونية التي تلبي في المستقبل تطلبا إيجابيا للعلاقات التجارية القائمة بين مصر وبافاريا.

الأهرام : تكلمت عن وجود تراجع في المبادلات التجارية بين الجانبين العربي والألماني هل ترون سببا في ذلك؟

وصف كافة الخبراء الاقتصاديين المختصين بمنطقة الشرق الأوسط لهذا التطور بأنه مؤقت؟

لانج : أنني مقتنع بصفة هذا الرأي. وبالطبع فإن زمن الطفرة والركود كالتدوير لا يمكن أن يتكرر. ولكن كفاءة الدلائل تشير إلى أنه يمكن الوصول مجددا إلى تطور إيجابي في العلاقات الاقتصادية المتبادلة القائمة على أساس متين. وكلما ازدادت توعية السلع العالية القيمة التي تنتجها الدول العربية ومن ضمنها مصر. كلما اتسعت العلاقات الاقتصادية المتبادلة. الأهرام : ماذا توضحون أن يجعله الجانبان في الوقت الحاضر من أجل المساهمة في تحسين التعاون الاقتصادي؟

لانج : التحسين الدائم للتعاون الاقتصادي لا يقوم إلا على أساس عريض ويجب أن يحمله اقتصاد البلدين. وبدون التوسع في المصالح الزائد الذي يحد من السنوات الماضية ينبغي على المرء أن يبحث بواقعية عن الفرص المتبادلة ويستغلها بمتابعة ولا يستغنى الجانب الرسمي في هذا المجال. إن يقدم أكثر من الحوافز الأولى. على سبيل المثال من خلال الاتصالات أو من خلال إزالة النقص في المعلومات.

الأهرام : يعطي الجانب المصري أهمية خاصة للاستثمارات الألمانية المباشرة. ويتوقع المرء من ألمانيا التي هي ثاني أهم شريك تجاري لمصر المساهمة الرأسمالية وأيضا المساهمة في نقل التكنولوجيا وإذا جرى بواسطة الاتفاقية الثنائية لحماية رأس المال تأكيد

### سأكون مسرورا

### لو كان هناك

### شركاء في

### مصر للتعاون

### الونيقي مع

### الشركات

### والجامعات

### البافارية

وتقوية الضمانات المنوطة من قانون الاستثمار. وكما يظهر من عرض سياستكم فإن الاقتصاد البافاري لديه الكفاءة للقيام بذلك وأنه الشريك المطلوب من الاقتصاد المصري. ما هو رأيكم في ذلك وماذا يمكن للمرء القيام به من أجل دفع تشجيع الاستثمارات المباشرة إلى الأمام؟

لانج : إن ما يفتقر إلى العلاقات الاقتصادية بشكل عام ينطبق بشكل خاص على الاستثمارات المباشرة. وهنا يجب على الحكومات التأكد من صلاحية الشروط الأولية على سبيل المثال الائتمانية التي ذكرتموها في سؤالكم. وإذا ما تراكمت أرباحا الحوافز الضريبية أو الرأسمالية في مجال التعاون الاقتصادي والتقني مع الدول النامية فإن ما يمكن عمله من جانبنا بشأن تشجيع الاستثمارات المباشرة في الدول الأجنبية لا يتعدى تكثيف تقديم المعلومات حول إمكانات وفرص هذه الاستثمارات. بالنسبة للبلد الذي يبحث عن المستثمرين فإن أفضل الاستثمارات وأكثرها ضمانا هي التي يقدمها إلى المستثمرين التي يكون المستثمر مقتنعا بضرورتها الاقتصادية وصحتها. وهنا يجب تقوية تبادل المعلومات والمعلومات الواسعة «الدعاية» للحصول على المستثمرين.

الأهرام : علمت من وزارة التعاون الاقتصادي في بون أن وجود مشروع مشترك في الحكومة الاتحادية والحكومة البافارية مع الجهات المعنية في مصر يهدف للمساهمة في تحسين تكثيف الصادرات المصرية. هل يمكنكم تأكيد هذه المعلومات وبماذا يتعلق الأمر؟

لانج : في الوقت الحاضر تعمل الحكومة الاتحادية في بون بالاشتراك مع الحكومة البافارية مع وزارة الصناعة والتخطيط المصرية من أجل تحديث الشركات الحكومية في مصر.

تتعد الشركات البافارية تقنياتها الحديثة والمشهورة عالميا إلى ست شركات مصرية معروفة وهذه التقنية ستجلب الشركات المصرية في وضع يمكنها من العمل بمنتجاتها ومن إنتاج نوعيات أفضل وبالتالي لن تحقق نجاحا في الأسواق العالمية.

الأهرام : السيد الوزير لانج، أسحب لي سؤالكم السؤال الأخير - تتكلمون منذ بضع شهور منصب وزير الاقتصاد والمواصلات. وكان سلفكم في الوزارة وهو السيد يادو مان قد زار مصر قبل بضعة سنوات. هل ترون زيارة مصر وغيرها من الدول العربية الأخرى في المستقبل القريب.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

الأهرام : السيد الوزير لانج، أسحب لي سؤالكم السؤال الأخير - تتكلمون منذ بضع شهور منصب وزير الاقتصاد والمواصلات. وكان سلفكم في الوزارة وهو السيد يادو مان قد زار مصر قبل بضعة سنوات. هل ترون زيارة مصر وغيرها من الدول العربية الأخرى في المستقبل القريب.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

الأهرام : السيد الوزير لانج، أسحب لي سؤالكم السؤال الأخير - تتكلمون منذ بضع شهور منصب وزير الاقتصاد والمواصلات. وكان سلفكم في الوزارة وهو السيد يادو مان قد زار مصر قبل بضعة سنوات. هل ترون زيارة مصر وغيرها من الدول العربية الأخرى في المستقبل القريب.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

لانج : ذكرت في سؤالكم أنني أشغل منذ وقت قريب منصب وزير الاقتصاد والمواصلات وكنت قبل ذلك أشغل منصب وزير الداخلية. وتعيّنوني أنني احتاج لبعض الوقت للتعلم على بعض الأعمال الجديدة. ونظرا للعلاقات الوثيقة بين بافاريا والدول العربية فلتني سأزور بالتأكيد بعض هذه الدول. وقد علمت أنني منكم أن رئيس الوزراء البافاري قال لكم في مقابلة صحفية معكم أنه سيؤخر مصر وبعض الدول العربية الأخرى. وإذا فائتي سأؤخر مصر بعد زيارة رئيس الوزراء والتعرف على الطبيعة على إمكانات توسيع علاقاتنا الاقتصادية القائمة.

## إحدى مساهمات ألمانيا لتوحيد شعوب العالم



### رئيس الوزراء البافاري يقول [بقية]

المستقبل القريب؟

لانج : أود أيضا متابعة الحوار الذي تفتت صلاحيته في الماضي بين بافاريا والدول العربية وذلك على أعلى المستويات واشترك مع هذه الفئة التي تدل على ثقة شخصية. وبالطبع للأهمية التي أوليها لتوسيع العلاقات الاقتصادية البافارية والمصرية بها - كما أشرت في حديثي آنفا فائتي سأفني سألني دعوتكم من أقرب فرصة ممكنة وللأسف لم أتمكن من حضور الاحتفالات بمرور عمر سنوات على التعاون بين جميعه الناس سائيل ومصر التي جرت في نهاية أكتوبر الماضي بسبب ارتباطاتي التي تشدني من التغييرات التي حدثت في الحكومة البافارية آنذاك. وعلى أية حال أظل مثل الأمل في التواجد لأعني الألفاء» كما أنني أريد جدا لإجراء محادثات صريحة وأمنية مع الرئيس حسني مبارك والحكومة المصرية لبحث مسائل العلاقات الثنائية والدولية ونفس الوقت البحث عن إمكانات تقوية التعاون بين دولة بافاريا الحرة ومصر.

الجيد كما ينبغي على المجموعة الأوروبية ألا تتفلق أمام الغير. وكافة تجارب الماضي أظهرت بأن الذي يخلق نفسه أمام الخارج يتسبب في نهاية الأمر أكثر من غيره. وعلى المرء أن يأخذ عبرة من منطقة أوروبا الشرقية.

أما جمهورية ألمانيا الاتحادية فطعنا مراعاة ذلك باعتبارها تصدر أكثر من ربع منتجاتها من السلع والخدمات. ونحن نريد بكل قوة أن يؤدي إنشاء السوق الأوروبية الموحدة ليس حرية أقل بل حرية أكثر في مجال التجارة العالمية. ويستقي ألمانيا الاتحادية حامية ودافعة رائدة عن حرية السوق في المجموعة الأوروبية وهذا التقليد سنلتزم به أيضا في المستقبل.

الأهرام : السيد رئيس الوزراء أسمحوا لي بسؤال آخر - كثير من الدول العربية وعلى رأسها مصر يسورها الترحيب برئيس الوزراء البافاري الجديد والحديث مع حول أوجه التعاون العديدة مع دولة بافاريا الحرة. هل لديكم خطط للقيام بمثل هذه الزيارة في

حل البعض غندا على تمنى وجود إجراءات حامية.

أنتي مقتنع بأن التطبيق العملي يجب أن يتخذ شكلا آخر لا يجب ألا تكون السوق الأوروبية الموحدة موجهة ضد أي أحد. ومن أحد الأهداف الثابتة لمجموعة الدول الأوروبية العمل في سبيل إزهار التجارة المحلية والنظام الاقتصادي العالمي. ويظهر هذا المبدأ واضحا في عقد إنشاء المجموعة الذي تنص المادة ١١٠ منه على التطور المنظم للتجارة المحلية والأجنبية الترويجية لحواجز هذه التجارة والبقاء الحواجز الجمركية. وهذا البرنامج يعبر ملزما لدول المجموعة ونحن في بافاريا أن نسمح بالتحرر من هذا الخط لأسباب قصيرة النظر مدفها الربح السريع. أما مجموعة الدول الأوروبية نفسها فهي أيضا تحتاج لوجود الأسواق الحرة بسبب تشابكها القوي مع الاقتصاد العالمي واعتمادها على استيراد المواد الخام. وهكذا فإن على المجموعة أن ترقى في وجه كل اتجاه للانغلاق وأن تمنح الآخرين المثال

الآن فإن ميونيخ تشهد ستة معارض للتكنولوجيا المتقدمة يكمل ويضيف بعضها البعض الآخر. ويصغر هذه المعارض سنويا ٢٧٠ ألف زائر من ٧٠ دولة ليسهروا منتجات ٦ آلاف عرض جازوا من ٣٠ دولة.

منتجات استهلاكية عالية الجودة - إن المعارض التجارية المتخصصة في السلع الاستهلاكية تشتهل على أكبر معرض دولي لمعدات الرياضة. وهو معرض ISPO الذي يقام مرتين في العام - مرة في الربيع ومرة في الخريف. وهذا المعرض هو أكبر سوق دولية لمعدات الرياضة. ويركز على رياضات الصيف والشتاء بشكل خاص.

### ساحة المعارض في ميونيخ [بقية]

لما أكثر المعارض التي تحظى بمراسمة أمنية مشددة فهو تلك المعارض التي يمرض أشياء غالية في الصفر واللغة - الجوهرة. هذا المعرض من معرض INHORGENTA

الذي تعرض فيه أصغر السلع الاستهلاكية حيا وأكثرها ثمنا مثل البلاتين والذهب واللؤلؤ والمجوهرات والساعات. فضلا عن المعدات التي تستخدم في صناعة هذه السلع الغالية في الذهب. ومن يجمعون لهم مكانا في الجلسات البافارية أيضا خبراء الموضة. حيث تجتمع كل بيوت الأزياء المشهورة ٤ مرات سنويا في ميونيخ.

لما أكثر المعارض التي تحظى بمراسمة أمنية مشددة فهو تلك المعارض التي يمرض أشياء غالية في الصفر واللغة - الجوهرة. هذا المعرض من معرض INHORGENTA

الذي تعرض فيه أصغر السلع الاستهلاكية حيا وأكثرها ثمنا مثل البلاتين والذهب واللؤلؤ والمجوهرات والساعات. فضلا عن المعدات التي تستخدم في صناعة هذه السلع الغالية في الذهب. ومن يجمعون لهم مكانا في الجلسات البافارية أيضا خبراء الموضة. حيث تجتمع كل بيوت الأزياء المشهورة ٤ مرات سنويا في ميونيخ.

لما أكثر المعارض التي تحظى بمراسمة أمنية مشددة فهو تلك المعارض التي يمرض أشياء غالية في الصفر واللغة - الجوهرة. هذا المعرض من معرض INHORGENTA

الذي تعرض فيه أصغر السلع الاستهلاكية حيا وأكثرها ثمنا مثل البلاتين والذهب واللؤلؤ والمجوهرات والساعات. فضلا عن المعدات التي تستخدم في صناعة هذه السلع الغالية في الذهب. ومن يجمعون لهم مكانا في الجلسات البافارية أيضا خبراء الموضة. حيث تجتمع كل بيوت الأزياء المشهورة ٤ مرات سنويا في ميونيخ.

لما أكثر المعارض التي تحظى بمراسمة أمنية مشددة فهو تلك المعارض التي يمرض أشياء غالية في الصفر واللغة - الجوهرة. هذا المعرض من معرض INHORGENTA

الذي تعرض فيه أصغر السلع الاستهلاكية حيا وأكثرها ثمنا مثل البلاتين والذهب واللؤلؤ والمجوهرات والساعات. فضلا عن المعدات التي تستخدم في صناعة هذه السلع الغالية في الذهب. ومن يجمعون لهم مكانا في الجلسات البافارية أيضا خبراء الموضة. حيث تجتمع كل بيوت الأزياء المشهورة ٤ مرات سنويا في ميونيخ.









# هنا يتعلمون الألمانية - MAN SPRICHT DEUTSCH

## في معهد جوتة في المدينة البافارية الساحرة مورناو يتعلم اللغة الألمانية أجانب من كافة أنحاء العالم المتخرجون يعودون الى بلادهم وهم يملكون ذخيرة كبيرة من المعرفة باللغة الألمانية

ثلاثة من العرب يمثلون زملاءهم العرب الآخرين حول اهتمامهم بمورناو وخاصة عن الدورة التعليمية التي يشتركون فيها. وجدير بالذكر ان هذه المحادثات جرت باللغة الألمانية.

قال لنا الدكتور محمد صلاح الدين حمودة القديم من مدينة طنطا المصرية انه تعلم الألمانية بالدرجة الأولى في مدينة مورناو وأنه سيذهب بعد انتهاء الدورة الى الجامعة الألمانية المشهورة فرايبورغ جويسينغسبرغ بفرع رسم القلب. وبعد حصوله على المعرفة اللازمة في هذا المجال سيلتحق بالكلية في جامعة طنطا.

اما ابراهيم سلامة الذي ينحدر ايضا من طنطا ويعمل في جامعتها محاضرا مساعدا للكيمياء الفيزيائية فقد استكمل معرفته باللغة الألمانية في مورناو وقبل ذلك درس السيد سلامة في جامعة إيرلانجن - نورنبرغ ويعد حاليا رسالة الدكتوراه.

اما الدكتور خالد صبح من الرياض فقد استكمل ايضا معرفته اللغوية في معهد جوتة في مورناو وسيدرس بعد ذلك في جامعة تورينغن الوسائل الحديثة في جراحة العظام لكي يصبح طبيباً متخصصاً في هذا الفرع ثم يرجع بعدها لوطنه المملكة العربية السعودية.

اجري الحديث: حسن سوليوك

العنوان: معهد غوته / قسم دراسات اللغات في ألمانيا الاتحادية  
صندوق بريد (٢٠١٠٩)  
٨٠٠٠ ميونيخ / جمهورية ألمانيا الاتحادية

GOETHE - INSTITUT  
POSTFACH 201009,  
D-8000 MUNICH,  
FEDERAL REPUBLIC  
GERMANY

المواضيع التي تهم الناس في الوقت الحاضر. وعند انتهاء ما يسمى بالرحلة الأساسية للثقافة والمرحلة المتوسطة الثالثة يمكن إجراء امتحانات تشمل على الطاق دخول جامعة ألمانية أو التخرج في السلم الوظيفي. وعلى أي حال فإن الإقامة في مورناو لا تقتصر على الإحتياج بتعلم اللغة الألمانية بل يقوم الدارسون والطالب بنزهات (على سبيل المثال زيارة مدينة ميونيخ القريبة أو القصر المشهور، نوي شافن شتاين) وحفلات مشتركة. والفرصة متاحة أمام الطلبة للإحتكاك مع الإنسان وخاصة خلال مشاهدة الحفلات الموسيقية أو مباريات كرة القدم أو الزيارات المنتظمة للمطعم البافارية المريحة. وغالبا ما ينتج عن هذه اللقاءات صداقات تستمر مدى الحياة وتعتبر مهمة لتوطيد الصلات بين المشتريين بالدورات التعليمية وبين سكان مورناو إحدى مهننا الأساسية.

الإهمام: كيف يحصل المرء على امكانية الإشتراك في دورة تعليمية في مورناو أو في معهد جوتة آخر في جمهورية ألمانيا الاتحادية؟

شديد: لا يحتاج المرء الى امكانية اللغة الألمانية. وهذه الامانة تزداد الرسل بكافة المعلومات (انظر عنوان هذه الإدارة في نهاية هذه المظلة) الإهمام: السيد الدكتور شديد. نود ان نشارك سؤالا آخر. عندما ننضم لمعهدكم لاحتفاظنا وجود العديد من العرب الذين يشتركون بدورات تعلم اللغة الألمانية. هل يشترك في الدورات المعتمدة في مورناو طلبة من ذوي المراكز العالية؟

شديد: اجل. ولكن من هؤلاء المشتريين الاطباء والمهندسين والضباط وفي الغالب معلمى اللغة الألمانية من العرب الذين يتابعون تأهيلهم لبلدانهم وهناك يتحقق في المدينة البافارية الصغيرة مورناو ما قلته جوتة:

ان الحركة بين الشرق والغرب هي في شك في مصحتها في نهاية هذه المحادثة مع مدير معهد جوتة الدكتور شديد تحدثنا مع



دكتور ريجارد شميد  
مدير معهد جوتة في مورناو

## افراد عديدون من الدول العربية يشتركون في كافة دورات المعهد التعليمية يتعلم بالمعهد ٨٠٠ شخص سنويا

الخاصة. وبعد ذلك يتم تقسيمهم الى ستة أو ثمانية فصول وذلك تبعاً لدرجة معرفتهم باللغة الألمانية. وكثير من الطلبة لا يعرفون حين وصولهم لمورناو كلمة ألمانيا واحدة. وهذا يعني أنهم يبدأون بتعلم اللغة من اسفها وابتداء بكلمة "طلب يوم".

ويضع الطلبة الذين لديهم معرفة بسيطة سابقة باللغة الألمانية لا يتخلون بالطبع في فصول المبتدئين بل في فصل متقدم يستطيعون فيه وتعليم معارفهم اللغوية وفي هذه الفصول المتقدمة تقرأ الصحف والنصوص الأدبية وتناقش كافة

يريدون الدراسة في جامعة ألمانية. كما ان البعض يحتفظون اللغة الألمانية في مهنتهم والبعض الآخر لهم اهتمامات علمية باللغة والثقافة الألمانية.

وفي عام ١٩٨٨ كانت أغلبية الطلبة من اليابان يليهم السويسريون. اما اعداد المصريين والفلسطينيين والسعوديين والبنغلاديشيين ليست قليلة.

الإهمام: هل يمكنكم اعطاء لمحة عن مجريات دورة تعليم اللغة الألمانية؟ شديد: عند وصول الراغبين في تعلم اللغة الألمانية الى مدينة مورناو يحصلون على غرفة في أحد البيوت

الى جانب معاهد جوتة في الخارج يوجد في ألمانيا الاتحادية نفسها ١٦ معهدا تقدم بشكل رئيسي دورات تعليم اللغة الألمانية للأجانب الذين يرغبون في ألمانيا لمدة قصيرة أو طويلة كما تنظم هذه المعاهد برامج تعليمية عامة. وعادة تستمر الدورة لمدة ثمانية اسابيع ولكن يوجد الى جانب ذلك دورات تستمر اربعة اسابيع فقط. عدا عن ذلك توجد دورات خاصة لعلمى اللغة الألمانية وعلماء الطبيعيات والاطباء وغيرهم وتقدم الدورات التعليمية على مدار السنة.

الإهمام: ما هي الدوافع التي تدفع طلبكم على تعلم اللغة الألمانية؟ شديد: كثيرا من هؤلاء الطلبة

الطلبيين في الدول التي تعلم اللغة الألمانية في جامعاتها ومدارسها الرسمية والخاصة وينظم المعهد لهؤلاء المدرسين دورات عامة خاتمة التاهيل بحيث يتعلم الجانيان الحل والألماني من بعضهم البعض.

يقيم معهد جوتة برنامجا متنوعا. ويجوز بالشخص المهتم بالثقافة الألمانية والأوروبية والذي يتواجد بمعهد جوتة في منطقة ان يبادر بالاستعلام عن البرامج الجديدة للمعهد وربما يكتشف هذا الشخص الثقافة الألمانية مثلما كانت الثقافة العربية - اكتشافا - لبيئة.



د. محمد صلاح الدين



ابراهيم سلامة

كان الشاعر الألماني الشهير والفيلسوف والعالم يوهان فولفجانج فون جوتة (١٧٤٩ - ١٨٣٢) أول أوروبي يتعامل مع حضارة العالم الإسلامي ويقتل حضارة العالم العربي. وفي نفس الوقت يثنى هذه الحضارة وكل ملك للثقافة التي يعرف كتاب جوتة الأدبي، الديوان الغربي - الشرقي، الذي هو عبارة عن مجموعة من الأشعار المستوحاة من الشعر السري والفارسي القديم.

وتخليداً لذكرى هذا الشاعر الكبير الذي قرب منذ حوالي ٢٠٠ عام يجب كبير بين الألمان والعالم العربي ثم في عام ١٩٠١ تأسس مؤسسة تحمل اسم معهد جوتة للتعلم ب اللغة الألمانية في الخارج ولتشجيع التعاون الثقافي العلمي، ومقرها مدينة ميونيخ.

مع ان عمل معهد جوتة يتركز على نشاطاته الخارجية فإن له فروعاً داخل جمهورية ألمانيا الاتحادية. ويلاحظ يستحق معهد جوتة التكلل في المدينة البافارية مورناو ذكراً خاصاً خاصة وان كثيراً من الجاهليين والعلماء والدبلوماسيين العرب تعلموا لغتهم الألمانية في هذا المعهد.

ولكن نعرف المزيد عن هذا المعهد سافراً الى المدينة الصغيرة مورناو التي تقع في ولاية بافاريا الواقعة في جنوب ألمانيا وتتميز هذه المدينة بوقوعها بالقرب من البحيرات وجبال الالب العالية وتستغرق الرحلة من ميونيخ (عاصمة ولاية بافاريا) الى مورناو حوالي الساعة وساعتين للرحلة بالقطار أو بالسيارة. وسيرونا البالغ وجدنا حال وصولنا المدينة ان مدير معهد جوتة فيها هو ضيق للعرب ومن العربيين باحوالهم خاصة وانه عمل في الفترة من عام ١٩٦٦ حتى عام ١٩٧٥ في معهد جوتة في القاهرة وكان له نشاطات في معهد الاسن فيها. وفي الفترة من عام ١٩٨٠ كان الدكتور شديد مديراً لمعهد جوتة في عمان وما قاله لنا مايل: بعد عمل دام تسع سنوات في القاهرة أصبح لي بالطبع اصدقاء كثيرين وفي كل مكتب كنت ابدله احد من يربح بي باللغة الألمانية التي تعلمها على يدى او على يد احد زملائي الألمان وجدير بالذكر ان عدد الذين يتعلمون اللغة الألمانية في معهد جوتة بالقاهرة يبلغ في السنة حوالي ٣٠٠٠ شخص.

يدير الدكتور شديد معهد جوتة في مورناو منذ اربع سنوات ويعمل تحت ادارته ثمانية معلمين اثنان يمحون من خلال ست دورات تعليمية في السنة الواحدة دروساً لحوال ٨٠٠ شخص ينتشون لكافة دول العالم ويستغرق الدورة التعليمية الواحدة ثمانية اسابيع.

والمحادثة التي تمتز بطابع



## مجموعة مان أسواق. مستوجات. خدمات

المواد المعدنية غير الحديدية نصف المصنعة.

ولاتمام الصورة، فإن المجموعة منتشرة في هندسة وتخطيط، تمويل، تركيب وتشغيل حتى اكبر المشاريع الصناعية.

وبواسطة شبكة عالمية من شركات التوزيع وفروع البيعات ومراكز الخدمات، تطرح مجموعة مان ا برامج مستوحاة من رخدماتها على الأسواق في القطاعات التالية:

المواصلات والنقل  
تقنية الاتصالات  
صناعات الطاقة  
التقنية الكيميائية والمعالجة المتعاقبة  
حماية البيئة  
استخلاص ومعالجة المواد الأولية.  
تقنية المعادن ومعامل الدلفنة.  
صناعات البناء  
تشغيل الدائن  
تشغيل المعادن  
بناء الآلات  
خدمات

ومن الامور البديهية، مرونة المجموعة للتلازم مع التبدلات التي تشهدها اوضاع الاسواق، والعمل على تلبية رغبات الزبائن، ان تطوير منتجات التقنية الرقمية والاجزاء والانظمة الموجهة للمستقبل، وتطبيق التقنيات المعاصرة في العمليات الانتاجية، تضمن المستويات الفنية المتقدمة واستمراريتها التي حققتها شركات مان.

ستبقى الاستثمارات العالمية في مجالات البحوث والتطوير القاعدة المتينة لاستمرار مجموعة شركات مان على احتلال مكانة القمة في التقدم الفني.

ان التراكمات الجديدة والموارد المالية المتسارعة لمجموعة مان افضل ضماناً لتحقيق هذه الاهداف.



عمارة ادارة شركة مان السامعة في ميونيخ

وبالاضافة لهذا، فإن شركة مان السامعة تملك حصصاً كبيرة في اسهم الشركات التالية التابعة للمجموعة:

س. م. س. شولمان - سيماس ش. م.  
دسلدورف ولشتناخ  
كابل اوند ميتال فيرك  
جوتة هوفنجرز هون ش. م.  
اوسنابروك  
شفيشيه هون فيرك  
ش. م. م.  
آلن - فاسير فتنن

وتعمل مجموعة شركات مان على نطاق عالمي في مجالات بناء الآلات والمنشآت وصنع العربات التجارية

تتضمن هذه النشرة معلومات مفصلة عن منتجات وخدمات الشركات المنتمية الى عضوية مجموعة مان. التي تعتبر من أبرز الشركات الأوروبية تجهيزاً لمنتجات ومعدات السلع الاستثمارية. يبلغ حجم معاملاتها السنوية ١٥ مليار مارك ألماني، وتبلغ حصة التصدير فيها النصف تقريباً. وتشغل المجموعة ٥٦٠٠٠ انسان.

تأسست مجموعة مان نتيجة للتدويل الذي طرأ على تراكيب مجموعة - ج. ه. ه. السابقة. وفي يونيو ١٩٨٦، اندمجت شركة مان. ماشين فابريك أوجسبورج - نورنبرج السامعة مع جوتة هوفنجرز هون أكتشين فراين ش. م. (ج. ه. ه.)، اوبرهاوزن، مما أدى الى بروز الشركة المهمة الجديدة، اي شركة مان السامعة التي تتخذ من ميونيخ مقراً رسمياً لها. تملك جوتة هوفنجرز هون ماشين فابريك أوجسبورج - نورنبرج تقليد صناعية عريقة.

كان مصنع الحديد الاول في منطقة الروهر المباشر أعماله في عام ١٧٥٨ تحت اسم مسانت انتوني، نواة تأسيس شركة ج. ه. ه. وفي عام ١٨٤٠ تأسست مان في أوجسبورج كشركة لصنع وهندسة الآلات. وفي عام ١٩٢١ سيطرت ج. ه. ه. على غالبية اسهم شركة مان، التي اخذت مع مرور السنين تحت اسمية متزايدة داخل مجموعة - ج. ه. ه. وهكذا فإن اندماج الشركات في يونيو ١٩٨٦ جاء نتيجة منطقية لهذا التطور الطويل.

وتحت لواء شركة مان السامعة، تنضوي الشركات التالية التي تشكل الى جانب الشركات الفرعية الأخرى داخل وخارج ألمانيا، النواة الأساسية للمجموعة:

مان نوتسفاغ تسويجه ش. م. م.  
ميونيخ  
فيرشتال ش. م. م.  
مان جوتة هوفنجرز هون ش. م. م.  
اوبرهاوزن  
مان رولاند دروك ماشين

## هيبدو بانك باختصار

لهيو بانك أكبر شبكة فروع في جنوب ألمانيا وله نشاط تجاري في المراكز الحساسة عبر ألمانيا كفرع فرانكفورت وهامبورج وهانوفر وستوتغارت وبرلين، ومنطقة الرور الصناعية عن طريق بنك وستفاليا التابع له في دوسلدورف وبوخوم.

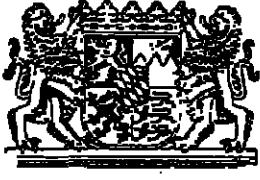
ويقدم لكم هيبدو بانك عالمياً الخدمات البنكية عن طريق شبكة مكاتبه الدولية وفروعه الخارجية في نيويورك ولندن وهونج كونج وفروعه في لوكسمبورج والشركاء العديدين في مجموعة بنوك ABECOR وهي أكبر مجموعة بنوك عالمية في أوروبا.

لليانات التفصيلية  
أصلوا بنا في ميونيخ  
Theatinerstr. 11, D-8000 Munich 2,  
هاتف: 23 66-1 تللكس: 05 286 525-27



مصرفية عصرية  
في أرقى تقاليد ملكية

# COOPERATION WITH Bavaria



## التعاون مع ولاية بافاريا الحرة

### سيمنس في مصر : تساهم في توسيع قاعدة المرافق الحيوية هندسة الطاقة والمواصلات السلكية واللاسلكية ركيزة العلاقات التجارية

واللاسلكية باستلام الاستيراد الأول في مصر، أما في هذه الاستيراد السبع، وهو استيراد القوالب بسعة ٤٠٠٠٠ خط والمستخدم في التكنولوجيا الرقمية EWSO فقد بدأ تشغيله في نهاية شهر أغسطس ١٩٨٧.

كما قامت سيمنس أيضا بإنشاء مركز فني لتصنيع الكوابل الكهربائية وكذلك بإنشاء مراكز للصيانة والتشغيل في القاهرة بالإضافة إلى مركز للتصنيع وذلك بجانب تدريب العاملين المصريين تدريباً مكثفاً محلياً وفي جمهورية ألمانيا الاتحادية.

ويغرض زيادة سعة الاستيراد الحالية فقد قامت الهيئة القومية للاتصالات السلكية واللاسلكية بطلي ٣٠٠٠٠ خط اضافي من سيمنس. كما يجري تنفيذ مشروع آخر حيوي من استيراد جديدين في الخلية.

سعة كل منها ٢٠٠٠٠ خط وهي بتكنولوجيا EWSO. وفي إطار هذا المشروع سوف تقوم سيمنس بتوريد وتركيب هذه الاستيراد والبدء في تشغيلها بالإضافة إلى الاشتراك في توريد وتصنيع كوابل الشبكات الأرضية. أما الهيئة القومية للاتصالات السلكية واللاسلكية تقوم بإنشاء مبنى الاستيراد.

والتي من الإنتاج المحلي هي توفير العملات الأجنبية ونقل المعرفة الفنية أو ما يطلق عليه "سر الصناعة" لتطوير صناعة الاستيراد الكومبيوترية إلى صناعة وتصنيع الخبرات الجديدة في صناعة المستيرالات الإلكترونية الرقمية. وتحقيقاً لهذا الغرض تزم الشركة المصرية لصناعة المعدات التليفونية واللاسلكية تأسيس مشروع مشترك مع سيمنس لتصنيع المستيرالات الإلكترونية الرقمية EWSO في مصر وتقوم سيمنس في إطاره بتوريد معدات الإنتاج والتصاميم بإيفاد الفنيين وتنفيذ كافة برامج التدريب الضرورية في مصر والمانيا وبهذا تصبح مصر أول دولة عربية في إمكانها إنتاج وتركيب وصيانة المستيرالات الإلكترونية الرقمية محلياً وبأكثر من ١٠٠٪ تقريباً.

كما تشارك سيمنس في توريد وتركيب أجهزة الربط التراسلية الحيوية والميكرويف والابواب الضوئية للربط بين المستيرالات والمبنى مما ساعد على تطوير شبكة الاتصالات بجميع أنحاء الجمهورية والعالم الخارجي.

حالياً شركات ومراكز ومكتبات تشغل ١٢٠ دولة. هذا وحده هو برهان واضح على الاتجاه التقليدي لشركة سيمنس في السوق المحلي. وقد أولت سيمنس اهتمامها بالبحث بأن تتم عمليات التصنيع والإنتاج، بجانب البيع والتوزيع والصيانة، في الدول الغربية بقدر الإمكان، أي من مواقع مصنع لها بالاتصال المباشر بمسائلتها وبالصيانة في الاقتصاد القومي للدولة المني.

ولا غربة في أن هذه السياسة التي اتبعتها الشركة على طول الخط من تجميعها أن حوالي ٥٠٪ من المبيعات التجارية الخارجية قد تمت من توريدات وتصاميم جاءت من الخارج وأن كلاً من المبيعات والاستيراد (استيراد سيمنس وشركتها في عام ١٩٨٦/٥٢ مليار مارك) في الخارج، ولا شك في أن هذه الحصة العالية هي نتيجة لسياسة الشركة التي ترمي إلى المساهمة في انشغال اقتصاد هذه الدول في المدى الطويل.

وتعد مصر من أقدم الدول التي تتعامل معها سيمنس وبالتحديد منذ أكثر من ثمانين عاماً. ففي عام ١٩٠١ حصلت سيمنس على تصريح بإقامة مكتب فني في القاهرة. وفي عام ١٩٢٧ أنشأت سيمنس أول مصنع لتوريد الكوابل بالطاقة للماني في مصر وكانت في القاهر وذلك لصناعة مساهمة فعالة في كهرية البلاد. وحتى اليوم تمثل هندسة توريد وتصنيع الطاقة ركيزة هامة من أركان سياسة الشركة في مصر. فقبل سبيل المثال فقد حصلت سيمنس في الستة المانيات المتقدمة فقط على عقود توريد لتصنيع معدات كهربائية لحصة توريد الكوابل بالبنار والسويس ٤٠٠٠ ومحوالات لحصة توريد الكوابل بالبنار والبريد بالإضافة إلى ست توريدات غازية لحصة توريد الكوابل بالبنار.

وفي إطار المخطط للتوسع مرفق اليك الاختصاصية الدولية السابعة عشرة للساعات والملي والأحجار الكريمة والتجديدات ١٤-١٥ فبراير

تعتبر شركة سيمنس من أشهر الشركات المملوكة للصناعات الإلكترونية والكهربائية. إذ يبلغ رقم مبيعاتها ٥٠ مليار مارك سنوياً كما يعمل بها ٢٠٠٠٠٠ مستخدم في جمهورية ألمانيا الاتحادية وجمها (٣٦٠٠٠٠ في جميع أنحاء العالم) وتعد بذلك أكبر صاحب عمل في القطاع الخاص بألمانيا. وأكثر من نصف مبيعات الشركة يذهب إلى الخارج. ولدى الشركة أكبر تشكيلة من السلع الاستثمارية الإلكترونية.

المبيعات يذهب إلى الخارج. والربح يتزايد من ٥٤٪. ويرجع الفضل في ذلك إلى الصيغة الدولية القوية التي تتسم بها سيمنس. إذ لدى سيمنس وقد سبق لنا القول أن أكثر من نصف

الالكترونية إلى الهندسة الطبية وهندسة التركيبات الكهربائية والكهربائيات والسيارات. وقد سبق لنا القول أن أكثر من نصف

الالكترونية التي تمت من تكنولوجيا (التحويل إلى التشغيل الآلي) وهندسة توليد وتوزيع الطاقة وهندسة الاتصالات وتراسل المحيطات والمتاح

### بي إم دبليو ونجاحها في الأسواق الألمانية والعالمية

إن بي إم دبليو BMW اسم لعامة تجارية معروفة في كل أنحاء العالم رغم أن الشركة ليست من بين الشركات الصناعية العملاقة.

ويحكم عليها من خلال مبيعاتها فإن مجموعة بي إم دبليو تأتي في مقدمة شركات السيارات كما أنها تأتي ضمن ٢٤ من أكبر الشركات الصناعية في جمهورية ألمانيا الاتحادية.

وطبقاً لعدد السيارات التي تنتجها الشركة كل سنة فلها حقل حالي المرتبة السابعة عشرة في العالم. وعلى أي الأحوال فلها يمكن أن تعتبر من أحسنها إذا ما قيس إنتاجها بإنتاجها.

لقد ارتفع إنتاج مبيعات بي إم دبليو بنسبة ٦٪ تقريباً حتى نهاية سبتمبر ويصل إلى ٣٥٠ ألف سيارة وسوف يزداد حجم مبيعات الشركة إلى حوالي ٤٨٠ ألف سيارة مع انتهاء العام الحالي.

وطبقاً للخطة فإن تصيب المجموعة من هذا الإجمالي يصل إلى ٢٠٪ فقد تم بيع ١١٠ ألف سيارة في ألمانيا. أما مبيعات الشركة في الخارج فقد زادت كثيراً عما حدث من قبل في خلال فترة التسعة أشهر الماضية.

كما أن بي إم دبليو كانت شركة إنتاج السيارات الوحيدة في جمهورية ألمانيا الاتحادية التي تزداد بشكل ملحوظ تصورات سياراتها الجديدة بنسبة ٢٦٪ تقريباً إلى حوالي ١٤٠ ألف سيارة. فقد زادت المبيعات بشكل واضح في الدول الأوروبية الأخرى. كما زادت في الأسواق الآسيوية.

ومما يدعو إلى التقدير أن أكثر من ٦٠٪ من إنتاج بي إم دبليو يتم تصديره إلى الخارج وتجرى الآن في شوارع العالم كله حوالي ٤,٥ مليون سيارة من إنتاج شركة بي إم دبليو (ميونخ) وهو ما يمثل ١,٥ في المئة من مجموع عدد السيارات في العالم.

وبجانب هذا فإن بي إم دبليو هي واحدة من الشركات التي تزداد إنتاجها بشكل ملحوظ في ألمانيا. وقد قام مصنعها في ألمانيا بإنتاج حوالي ١٠٠ ألف سيارة في عام ١٩٨٦.

كما أن بي إم دبليو هي واحدة من الشركات التي تزداد إنتاجها بشكل ملحوظ في ألمانيا. وقد قام مصنعها في ألمانيا بإنتاج حوالي ١٠٠ ألف سيارة في عام ١٩٨٦.

كما أن بي إم دبليو هي واحدة من الشركات التي تزداد إنتاجها بشكل ملحوظ في ألمانيا. وقد قام مصنعها في ألمانيا بإنتاج حوالي ١٠٠ ألف سيارة في عام ١٩٨٦.

كما أن بي إم دبليو هي واحدة من الشركات التي تزداد إنتاجها بشكل ملحوظ في ألمانيا. وقد قام مصنعها في ألمانيا بإنتاج حوالي ١٠٠ ألف سيارة في عام ١٩٨٦.

### ساحة المعارض في ميونيخ

في جمهورية ألمانيا الاتحادية صالات تقام مسابقاتها حوالي ١,٨ مليون متر مربع خصصت لتقلم عليها المعارض والأسواق التجارية. وكل عام يقام حوالي مائة معرض تجاري إقليمي، وعالمياً من ١٢٠ معرض تجاري دولي. وذلك في ١٧ موقعا غير كل أراضي ألمانيا الاتحادية.

وبالتفصيل يكمل منافستها في العالم أجمع. فإن الشهرة والمكانة الرائدة التي تحتلها في المعارض والأسواق التجارية. إنما ترجعان إلى كفاءة المعارض التجارية الألمانية. وهي المعارض التي يقام ٩٠٪ منها في خمسة مراكز أساسية. وتعد ميونيخ أحد هذه المراكز.



بقلم : د. فيرتر مارتسين رئيس مؤسسة المعارض التجارية في ميونيخ ونائب رئيس اتحاد صناعات المعارض التجارية الألمانية

إن هذا التوسع في المعارض التجارية الخاصة بالسلم الرأسمالية في مجال الانشاءات دليل واضح على أن ميونيخ قد أصبحت خلال العقدين الأخيرين مركزاً دولياً ذا شهرة عالمية للمعارض الدولية في صناعات البناء. وسوف يقام معرض بلوماء معدات التشييد والآلات صناعة مواد البناء للبناء والشعيرين في عام ١٩٨٩. وقد زار معرض بلوماء في عام ١٩٨٦ حوالي ١٨٠ ألف زائر جاءوا من ١٠٠ دولة. وجاءت إلى ١٢٣٠ شركة التي عرضت منتجاتها.

في هذا العام من ٢٤ دولة. وأقيم معرض إيفات IFAT ريادة الدولية عندما عقد للمرة الثامنة في مايو من العام الماضي.

وهذا أيضاً حدث دولي يقع في مركز ميونيخ للمعارض التجارية يتيح الفرصة للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم والصناعات اليدوية في مجال تجارة البناء. ويأتي إلى هذا المعرض الدولي للصناعات الخفيفة والحرف اليدوية. والذي يعد أكبر معرض من نوعه في هذا الصدد - عارضو السلعة ومستهلكوها.

وبالإضافة إلى هذه المعارض، هناك مركز البناء في ميونيخ. وهو المركز الذي يقدم أنشطة منذ ١٢ عاماً. ومن خلال تركيز مركز المعارض التجارية في ميونيخ بشكل متقن ولا مثيل له على الأسواق المحترف بها دولياً فإن هذا المركز قدم خدمات كبيرة لتجارة البناء على المستوى الدولي والوطني. ول إطار معارض بلوماء الدول والوطني. وإيفات و ILM ومركز البناء في ميونيخ ومعرض الصناعات الخفيفة فإن ٦٠٠ ألف زائر وحوالي ٤٥٠٠ عارض من كل أنحاء العالم يلتقون سنوياً في دائرة واحدة.

إن ٢٠٪ من هذه المناسبات الدولية يقع على أرض المعارض في ميونيخ. ومن الطبيعي جداً أن يكون ميونيخ كل هذه المناسبات التي تنعقد بها في الخارج كمناسبة معارض. أن أكثر من ٢٠ ألف مشارك في المعارض التجارية ومايزيد من ٢ مليون زائر من ١٢٢ دولة تتدفق جاذبية وعالمية مركز ميونيخ للمعارض التجارية. أن واحداً من كل خمسة من زائري المركز. وواحداً من كل ثلاثة عارضين هم من خارج ألمانيا. ولا شك أن ثمة عوامل عديدة هي التي أدت إلى تطور المعارض التجارية في ألمانيا. على رأسها توافر الرغبة والارادة والمثل المتقن لدى الألمان منظمي هذه المعارض التجارية فيما يتعلق بقبول المنافسة الدولية في أسواقهم المحلية. وهو الأمر الذي أدى إلى انطلاقة شأن ميونيخ كمناسبة عالمية بين كل المشاركين في هذه المعارض. بغض النظر عن الدولة التي ينتمي إليها المعارض، أو حجم الشركة المارضة.

ومن منظور التخصص في المعارض التجارية الذي تؤمن به ميونيخ، فإن ثمة معارض متخصصة.. فمثلاً في مجال السلم الرأسمالية - معدات التشييد والآلات صناعة مواد البناء - معارض بلوماء BAUMA الذي يعد أكبر معرض معدات البناء في العالم. وهناك كذلك المعارض الدولية للصناعات الخفيفة والحرف اليدوية. وهو أكبر حدث دولي من نوعه. أما بالنسبة لتكنولوجيا صناعة الشرايب فهناك معرض درينكتيك إنتربراو.

DRINKTEC - INTERBRAU

وفيما يتعلق بمسألة البيئة فإن هناك المعارض الدولية للتخصص في النفايات (IFAT) والذي يتضمن عرض أدوات تنظيف المدن وأجهزة حسيطة الشوارع وخدمات الطرق في الشتاء. والصناعات المصنوعة. والتخصص من القمامة - ميونيخ.. معقل دولي لمعارض البناء.

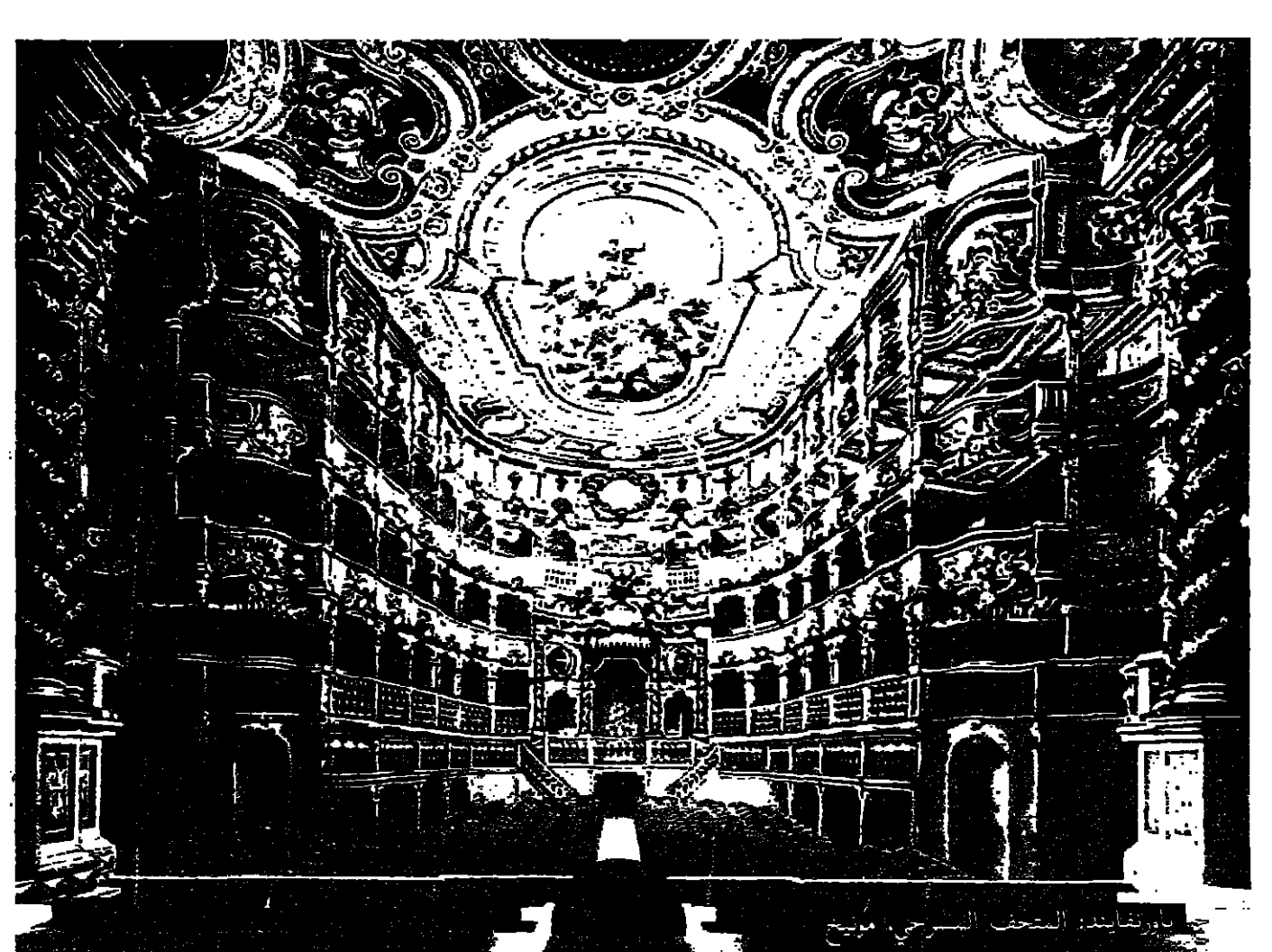
إن هذا التوسع في المعارض التجارية الخاصة بالسلم الرأسمالية في مجال الانشاءات دليل واضح على أن ميونيخ قد أصبحت خلال العقدين الأخيرين مركزاً دولياً ذا شهرة عالمية للمعارض الدولية في صناعات البناء. وسوف يقام معرض بلوماء معدات التشييد والآلات صناعة مواد البناء للبناء والشعيرين في عام ١٩٨٩. وقد زار معرض بلوماء في عام ١٩٨٦ حوالي ١٨٠ ألف زائر جاءوا من ١٠٠ دولة. وجاءت إلى ١٢٣٠ شركة التي عرضت منتجاتها.

في هذا العام من ٢٤ دولة. وأقيم معرض إيفات IFAT ريادة الدولية عندما عقد للمرة الثامنة في مايو من العام الماضي.

وهذا أيضاً حدث دولي يقع في مركز ميونيخ للمعارض التجارية يتيح الفرصة للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم والصناعات اليدوية في مجال تجارة البناء. ويأتي إلى هذا المعرض الدولي للصناعات الخفيفة والحرف اليدوية. والذي يعد أكبر معرض من نوعه في هذا الصدد - عارضو السلعة ومستهلكوها.

وبالإضافة إلى هذه المعارض، هناك مركز البناء في ميونيخ. وهو المركز الذي يقدم أنشطة منذ ١٢ عاماً. ومن خلال تركيز مركز المعارض التجارية في ميونيخ بشكل متقن ولا مثيل له على الأسواق المحترف بها دولياً فإن هذا المركز قدم خدمات كبيرة لتجارة البناء على المستوى الدولي والوطني. ول إطار معارض بلوماء الدول والوطني. وإيفات و ILM ومركز البناء في ميونيخ ومعرض الصناعات الخفيفة فإن ٦٠٠ ألف زائر وحوالي ٤٥٠٠ عارض من كل أنحاء العالم يلتقون سنوياً في دائرة واحدة.

### لأقصى فعالية إعتد على بايريشه لانديس بانك



موارد كبرى، خبرة واسعة، مدخل سوقي - هذا ما يجعل بنك دولة بافاريا (بايريشه لانديس بانك) من كبار البنوك الدولية في ألمانيا.

ويشمل نشاطها في الخدمات الدولية:

- تمويل التجارة
- عمليات صرافة في السوق الأوروبية
- المشاركة بمختلف العملات الرئيسية
- سندكات دولية في شراء أسهم الشركات وبها
- إدارة عائدات السندات
- اختيار السندات المالية المحلية والدولية والمتاجرة بها

إصدار السندات التجارية على نطاق واسع. ويعتبر البنك من أكبر مصدري السندات التجارية في ألمانيا (وتحسب سندهات من أحسن السندات)

التواجد في أهم الأسواق المالية العالمية: فروع في لندن وسنغافورة ونيويورك

بما في ذلك IBF والفرع في جزيرة كيمان الكبرى (بالإضافة إلى المؤسسة التابعة لنا كلياً في لوكسمبورج)

لأقصى فعالية في الأعمال البنكية العالمية التي يمكنك الثقة بها. راجع بنك دولة بافاريا - درجه "عال العالم"

المقر الرئيسي: شارع بريتر ٢٠، ٨٠٠٠ ميونيخ ٢، هاتف: ٠٨٩-٢١٧١٠٠-١، تليكس: ٥٢٨٦٣٧، تليفكس: ٥٢٨٦٣٧ (٨٩) الفروع: لندن، هاتف: ٠٢٠٢-٧٢٦، نيويورك، هاتف: ٠٢١٠-٣١٠، سنغافورة، هاتف: ٢٢٢٦٩٢٥، البنك العام له: بايريشه لانديس بانك انترناشيونال س. آ. لوكسمبورج، هاتف: ٥٧٥٩١١-١، المكاتب: ترين، هاتف: ٨٨٤-٨٢٢، فينت، هاتف: ٥٢٥٣١٤١، جوماسبرج، هاتف: ٨٣٨٦١٨

### ساحة المعارض والأسواق بمدينة ميونيخ مواعيد ١٩٨٩

<p>قائمة - ميونيخ</p> <p>الربيع ١٩-٢١ فبراير</p> <p>Mode Woche München</p>	<p>إيجور جيتشا ميونيخ</p> <p>السوق الاختصاصية الدولية السابعة عشرة للساعات والملي والأحجار الكريمة والتجديدات</p> <p>١٤-١٥ فبراير</p>	<p>مي - بي - إر ميونيخ</p> <p>المعرض الدولي للتكنولوجيا</p> <p>السكن والزوارق - سوق سياحية</p> <p>١٢-٤ فبراير</p>
<p>أسبوع الموضة التاسع والخمسون</p> <p>ميونيخ</p> <p>السوق الاختصاصية الدولية للموضة والزيارات</p> <p>٢٢-١٩ مارس</p>	<p>إي ها إم</p> <p>السوق الدولية الأحادي والاربون</p> <p>للمصنعات اليدوية. سوق الصناعات اليدوية والزيارات</p> <p>١٢-٤ مارس</p>	<p>إيسو الربيع</p> <p>السوق الاختصاصية الثلاثون للآلات الرياضية</p> <p>٢٢-٢٣ فبراير</p>
<p>ليزر - أوبو الكترونك - أمواج دقيقة</p> <p>المؤتمر الدولي للتسويق والسوق الاختصاصية الدولية</p> <p>٩-٥ يونيو</p>	<p>ياوما</p> <p>المعرض العالمي الاختصاصي الثاني للشعير ولآلات البناء وآلات إنتاج مواد البناء</p> <p>١٦-١٠ أبريل</p>	<p>كوبنجرس رقم ١٠٦ لبيشة الجراحة الألمانية</p> <p>مع معرض اختصاصي</p> <p>٢٩ مارس - ١ أبريل</p>
<p>إيسو - الحرفه</p> <p>السوق الدولية الأحادي والثلاثون للآلات الرياضية</p> <p>١٥-١٢ سبتمبر</p>	<p>فشنون - ستارت - ميونيخ</p> <p>الحرفه</p> <p>٣-١ سبتمبر</p>	<p>درينكتيك - إنتربراو</p> <p>السوق الدولية لتكنولوجيا الحرفيات</p> <p>٢٥ أغسطس - ١ سبتمبر</p>
<p>بريدوكترونكا</p> <p>السوق الاختصاصية الدولية الثامنة للإنتاج في مجال الهندسة الإلكترونية</p> <p>١١-٧ نوفمبر</p>	<p>سيمت</p> <p>السوق الاختصاصية الدولية الحادية عشرة للمعدات الدولية لاستعمال الكومبيوتر</p> <p>٢٠-١٦ أكتوبر</p>	<p>أسبوع الموضة السنون</p> <p>ميونيخ</p> <p>السوق الدولية للموضة والزيارات</p> <p>٤-١ أكتوبر</p>
<p>الاستعلامات</p> <p>Münchener Messe- und Ausstellungsgesellschaft mbH</p> <p>Postfach 12 10 09</p> <p>D-8000 München 12</p> <p>Telephone (89) 5107-0</p> <p>Telex 5 212 086 ameg d</p> <p>Telefax (89) 5107-505</p>	<p>المعرض الثاني عشر للصناعات اليدوية في المنازل</p> <p>الصناعات اليدوية في البيوت مع عرض خاص للصناعات القمامة من فروع الصناعة القروية</p> <p>٢٥ نوفمبر - ٣ ديسمبر</p>	

الغرفة التجارية الألمانية المصرية ٣ من ابولولف الدور ١٤ مصر - القاهرة من ب ١١٥١٧٣٨٥ للتمثيل ٢١١٣١٢٢ / ٥٤ ٢ TLX 93671 Goe m

MESE MÜNCHEN INTERNATIONAL

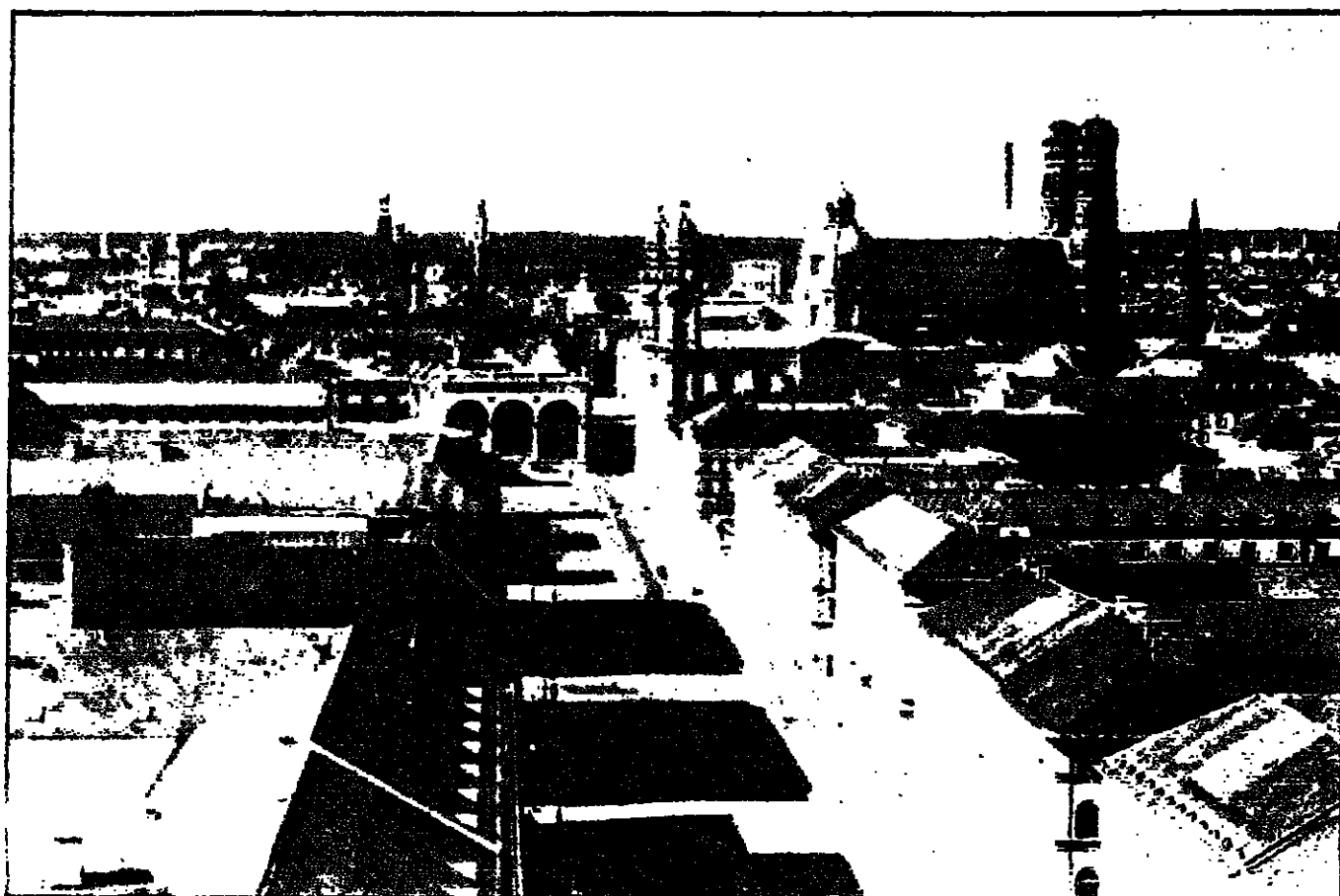


# COOPERATION WITH

# Bavaria



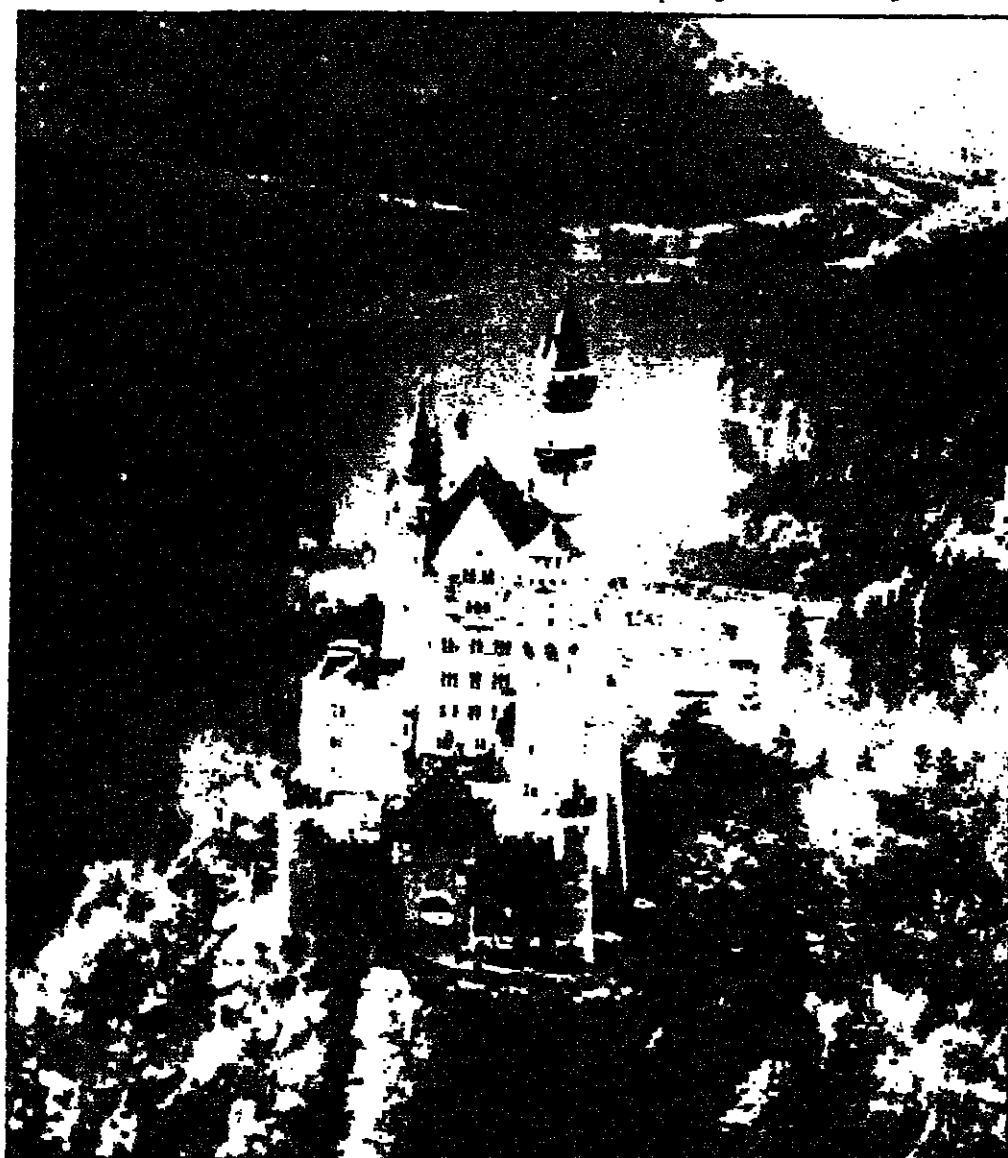
# التعاون مع ولاية بافاريا الحرة



مظفر بيسنورافى مدينة ميونيخ



قصور فيمفيلد-بورج الشهيرة بمدينة ميونيخ



قصور ميونيخ في مدينة ميونيخ

## السياحة في بافاريا

تقع بافاريا في أقصى جنوب ألمانيا وهي أكبر الولايات الألمانية إحدى عشرة مساحة. ويعد السياح فيها أهل جيل للثقافة وأطول سواحل البحيرة. أما قصر نوي شتاتن واستاد ميونيخ الأوليمبي فلهمما الأبعاد كثيرا عن بعضهما البعض وفي هذه الولاية تحب الموسيقى ويشتهر فلينز والموسيقى ويشتهر شتراوس الحائز كما سافر فيها أول قطار وتقع فيها المساهمة الألمانية في برنامج الإرييس الأوروبي ويتركز في ولاية بافاريا الجزء الأساسي من صناعة الطيران والأفلام الألمانية ويعمل بها علماء مشهورون في مجال أبحاث الطاقة النووية.



الفونس شيلدر

نائب وزير الاقتصاد والمواصلات

ان بافاريا دولة صناعية حديثة فقط بل هي أيضا بلد الاجازات والرحلات الأولى في ألمانيا الاتحادية بواحدة من أشهر أماكن قضاء الاجازات في أوروبا يزور بافاريا سنويا حوالي ١٨ مليون سائح. وتحتل السياحة قروا اقتصاديا مهما إذ يخلق معدل دخل الولاية منها مليون ٢ و ٣ من الناتج القومي الإجمالي.

مع ازدياد السفر في تدفق السياح الأجانب على بافاريا ازدهرت أهمية وجاذبية خاصتها ميونيخ لكافة السائحين من الدول العربية وخاصة الزوار القادمين من مصر. وتعود قوة جذب بافاريا لأسباب عديدة نذكر منها مايلي:

يعد المهر في بافاريا تعدد: ساحرا في المناظر الطبيعية المكونة من الغابات الكثيفة والبيوت الجميلة والتلال التي تدعو للتجوال والجمال السامة التي تعد البلاد من الجنوب ونظرا لاثرت الحضاري الذي تنتع به بافاريا فان لديها الكثير مما يربط السياح بزيوتهم وخاصة العدد الكبير جدا من اصال الفنانين القادمين في مجال العمارة والبالستيك والرسم والفنون اليدوية.

ويعد المهر في بافاريا الجمال الرومانسي لمنصور العصور الوسطى والاماكن الدينية الباهرة والقصور الملكية البافارية المشهورة على مستوى عالمي. وإلى جانب الضلال الثقافية الحديثة يجد الزائر في كافة أنحاء بافاريا فنيا شعبية متنوعة يمكن لكافة السائحين الاستمتاع بها. كما يستلج السائح ان يزور ويأسار معقولة كافة المنشآت السياحية القوية مثل منتزهات الاستشفاء وحمامات السياحة وملعب التنس ولهذه الأسباب وغيرها (أي العلاقة السالسة بين الاسعار والمعيشة) تعتبر بافاريا بذا منسبا جدا لقضاء الاجازات العائلية.

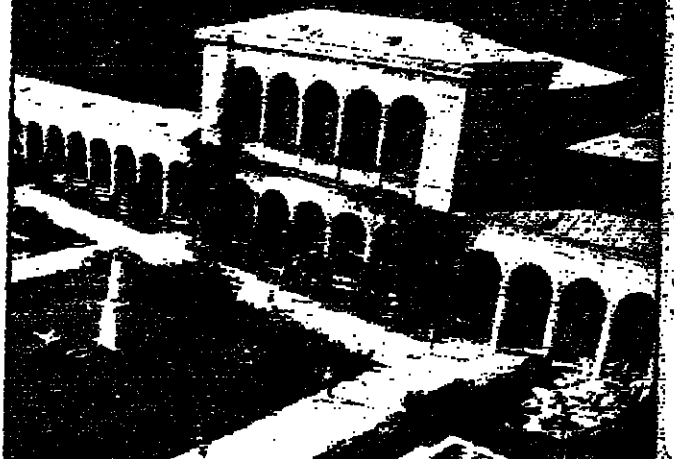
يعد المهر في بافاريا تعدد: ساحرا في المناظر الطبيعية المكونة من الغابات الكثيفة والبيوت الجميلة والتلال التي تدعو للتجوال والجمال السامة التي تعد البلاد من الجنوب ونظرا لاثرت الحضاري الذي تنتع به بافاريا فان لديها الكثير مما يربط السياح بزيوتهم وخاصة العدد الكبير جدا من اصال الفنانين القادمين في مجال العمارة والبالستيك والرسم والفنون اليدوية.



مبنى العمدة القديم في مدينة ميونيخ



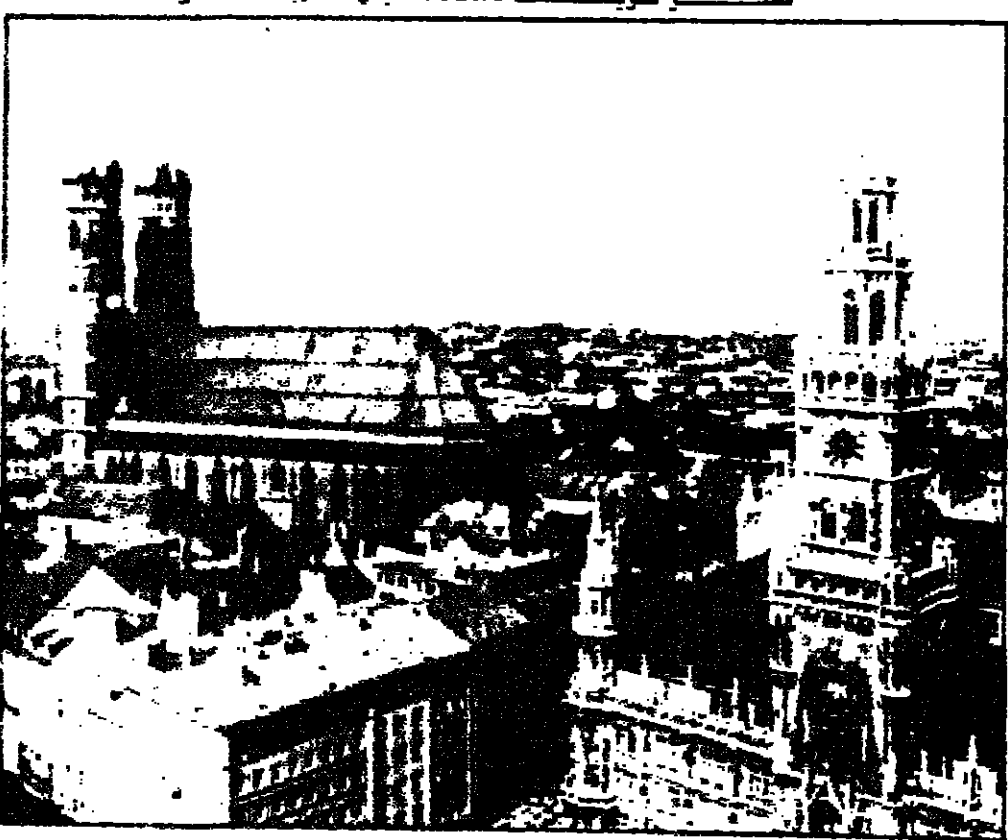
سوق مدينة فيلنبرج.. من أشهر اسواق بافاريا



المهر التاريخي في مدينة بايكنسجن



تقنيات فيمفيلد في ميونيخ



دار العمدة القديم في مدينة ميونيخ



قصر فيمفيلد في مدينة ميونيخ

للحصول على مزيد من المعلومات السياحية عن بافاريا.. نرجو الاتصال بالعنوان التالي  
 LANDESFREMDENVERKEHRS-VERBAND BAYERN  
 POSTFACH 22 04 40- D-8000 MUNCHEN 22 (F. R. G.)  
 BAYEISCHE HEILBÄDERVERBAND  
 POSTFACH 22 40-D-8730 BAD KISSINGEN (F. R. G.)

## مدينة نموذجية للسياحة والاستشفاء

تتميز بافاريا بأنها بلد حمامات الاستشفاء وأماكن الاستجمام ولا يوجد أي نوع من الأمراض المنتشرة التي لا يمكن علاجها في هذه الحمامات والأماكن العديدة أو على الأقل التخفيف من حدتها. وإذا ما أضفنا لجمال الطبيعة الذي يمتع به أهل هذه البلد المناظر الخلابة الحديثة وأحدث الأجهزة الطبية فإن المريض يمكنه سيتخلص من آلامه وأوجاعه أو على الأقل سيتخفف منها.

ولماذا السبب ولغيره من الأسباب فمن زيارة أحد أماكن الاستجمام القديمة (أنظر مقال: هنا يتعلمون الألمانية) وهي المدينة البافارية المشهورة ميونيخ. ويتم هذه المدينة مسافة ستة كيلومترات عن مدينة ميونيخ وتقع في منطقة جميلة جدا، تحدها جبال أولبي البافارية والبحيرات العديدة وتتمتع بها الغابات والوديان.

وتعود شهرة مدينة ميونيخ إلى حماماتها الطبيعية التي تصل درجة حرارتها لأربعين درجة مئوية ويحتويها على مياه عذبة من الأمطار على أراضي المسالك البولية وحجاري للتدفق وضعف التدفق وأمراض القلب والتهوية الدموية والأمعاء والمفاصل ويمكن للمرء إجراء العلاج بالحمامات الطبيعية في العديد من الفنادق المجهزة بأحدث المنشآت بالإضافة إلى ذلك يمكن للمرء الحصول على أنواع عديدة من التدليك.



قصر فيمفيلد في مدينة ميونيخ

معلومات إضافية عن بافاريا...

# علوم

## مؤتمر دولي في القاهرة عن دور الكيمياء التحليلية في التنمية القومية

بغده صلاح جلال

دور الكيمياء التحليلية في التنمية القومية هو موضوع محوري في المؤتمر الدولي الذي سيعقد في القاهرة في الفترة من ١٢ إلى ١٥ من الشهر الجاري. ويشارك في المؤتمر خبراء من مختلف دول العالم، بهدف مناقشة دور الكيمياء التحليلية في التنمية القومية، والتحديات التي تواجهها، والفرص المتاحة لتحسينها.

ويشترك في المؤتمر خبراء من مختلف دول العالم، بهدف مناقشة دور الكيمياء التحليلية في التنمية القومية، والتحديات التي تواجهها، والفرص المتاحة لتحسينها.

## صدق أو لا تصدق



## حظك اليوم

الحياة جميلة وفيها الكثير من المثل...  
الحظ هو ما نحتاجه في كل يوم...  
الحظ هو ما نحتاجه في كل يوم...  
الحظ هو ما نحتاجه في كل يوم...

## كلمات متقاطعة

الكلمات المتقاطعة هي لعبة عقلية تتطلب التركيز والذكاء. في هذه اللعبة، يجب على اللاعب العثور على كلمات مخفية في شبكة من الحروف. الكلمات يمكن أن تكون أفقية، عمودية، أو قطرية.

الكلمات:

- ١- قاضي
- ٢- قاضي
- ٣- قاضي
- ٤- قاضي
- ٥- قاضي
- ٦- قاضي
- ٧- قاضي
- ٨- قاضي
- ٩- قاضي
- ١٠- قاضي

### الذكى السنوية الأولى

للمرحومة الحاجة  
كاملية البيسي

توفي المرحوم في يوم الاثنين ١٩٨٨/١٢/٢١. رحمه الله.

الدفن: في يوم الثلاثاء ١٩٨٨/١٢/٢٢.

### الذكى السنوية الثانية

للمرحوم  
عبدالله محمد

توفي المرحوم في يوم الاثنين ١٩٨٨/١٢/٢١. رحمه الله.

الدفن: في يوم الثلاثاء ١٩٨٨/١٢/٢٢.

### الذكى السنوية الثالثة

للمرحوم  
محمد علي

توفي المرحوم في يوم الاثنين ١٩٨٨/١٢/٢١. رحمه الله.

الدفن: في يوم الثلاثاء ١٩٨٨/١٢/٢٢.

### الذكى السنوية الرابعة

للمرحوم  
أحمد محمد

توفي المرحوم في يوم الاثنين ١٩٨٨/١٢/٢١. رحمه الله.

الدفن: في يوم الثلاثاء ١٩٨٨/١٢/٢٢.

### الذكى السنوية الخامسة

للمرحوم  
عبدالله محمد

توفي المرحوم في يوم الاثنين ١٩٨٨/١٢/٢١. رحمه الله.

الدفن: في يوم الثلاثاء ١٩٨٨/١٢/٢٢.

### إعلانات مبهجة

مطلوب عملات خياطة  
مطلوب عملات خياطة  
مطلوب عملات خياطة  
مطلوب عملات خياطة

### خدمات سريعة

خدمات سريعة  
خدمات سريعة  
خدمات سريعة  
خدمات سريعة

### خدمات بالهاتف

خدمات بالهاتف  
خدمات بالهاتف  
خدمات بالهاتف  
خدمات بالهاتف

### خدمات سريعة

خدمات سريعة  
خدمات سريعة  
خدمات سريعة  
خدمات سريعة

### خدمات سريعة

خدمات سريعة  
خدمات سريعة  
خدمات سريعة  
خدمات سريعة

### جريدة الجيزة

جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة

### جريدة الجيزة

جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة

### جريدة الجيزة

جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة

### جريدة الجيزة

جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة

### جريدة الجيزة

جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة  
جريدة الجيزة





# بنك القاهرة

مواصل مسيرته في خدمة الاقتصاد القومي

تقرير في ٣٠ يونيو ١٩٨٨ "بآلاف الجنيهات"

١٩٨٧/٦/٣٠	الخصوم	١٩٨٨/٦/٣٠	١٩٨٧/٦/٣٠	الأصول	١٩٨٨/٦/٣٠
٤ ٢٩٧ ١٤٧	مجموع الودائع	٥ ٣١٢ ٩٧٣	٢ ٣٢٥ ٧٤٠	مجموع النقد بالصراف والبنوك	٢ ٥٣٦ ٢٩٧
٣٢٠ ٤٩١	المستحق للبنوك	٣٧٠ ٤١٤	٧١٢ ٩٠٣	مجموع الاستثمارات المالية	١ ٠٣٥ ٤٣٨
٣٥٥ ٢٢٩	مجموع الدائنين	٣٩٢ ٥١٥	٢ ٣٦١ ٨١٥	مجموع القروض والسلفيات والقسم	٢ ٨٣٤ ٤١٩
٤٠٢ ٧٧٩	المخصصات	٤٩١ ٤٤٦	١٢٥ ٦٥٨	أرصدة مدينة وأصول أخرى	٣٠٧ ١٤٩
١٧٧ ٣٩٠	مجموع حقوق المساهمين	١٩٧ ٨٥٢	٢٦ ٣١٠	مساهمات في بنوك وشركات	٤٩ ٦٧٠
			٦١٠	أصول ثابتة	٢ ٢٢٧
٥ ٥٥٣ ٠٣٦		٦ ٧٦٥ ٢٠٠	٥ ٥٥٣ ٠٣٦		٦ ٧٦٥ ٢٠٠

التزامات البنك نظير اعتمادات وخطابات ضمان وتعميدات ٢ ٤٢٦ ٧٤٦ التزامات العملاء نظير اعتمادات وخطابات ضمان وتعميدات ٢ ٤٢٦ ٧٤٦

حساب الأرباح والخسائر عن الفترة من ١٩٨٧/٧/١ إلى ١٩٨٨/٦/٣٠ "مقارن" "بآلاف الجنيهات"

١٩٨٧/٦/٣٠	الإيرادات	١٩٨٨/٦/٣٠	١٩٨٧/٦/٣٠	المصروفات	١٩٨٨/٦/٣٠
٤٥٢ ٤٤٦	إجمالي الإيرادات	٥٣٣ ٩٠٩	٤١٧ ١٤٤	المصروفات والمخصصات والضرائب	٤٩٣ ٤١٨
			٣٥ ٣٠٢	الفائض القابل للتوزيع	٤٠ ٤٩١
٤٥٢ ٤٤٦		٥٣٣ ٩٠٩	٤٥٢ ٤٤٦	"صافي الربح"	٥٣٣ ٩٠٩

رئيس مجلس الإدارة  
محمود حسن عبد الله

نائب رئيس مجلس الإدارة  
محمود محمد يوسف

## تقرير مراقبي الحسابات

تمت مراجعة ميزانية بنك القاهرة (شركة مساهمة مصرية) في ٣٠ يونيو ١٩٨٨ وحساب الأرباح والخسائر وكذا حساب العمليات الجارية عن السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لوائح المراجعة المتعارف عليها وفي ضوء أحكام القانون رقم ١٦٣ لسنة ١٩٥٧ والقوانين المعدلة له، ولم يتبين لنا مخالفة الحسابات لأحكام القانون رقم ١٦٣ لسنة ١٩٥٧ والقوانين المعدلة له، وأن الميزانية وحساب الأرباح والخسائر وحساب العمليات الجارية متفقة مع ما هو وارد تلك الحسابات. وفي أثناء أن الميزانية والإيضاحات المرفقة بها تعبر بوضوح عن المركز المالي الحقيقي للبنك في ٣٠ يونيو ١٩٨٨ وأن حساب العمليات الجارية يبين على الوجه الصحيح نتيجة نشاط البنك خلال السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ. مواد القانون رقم ١٥٩ لسنة ١٩٨١ ولائحته التنفيذية التي توجب على الإدارة والكشوف التفصيلية المشار إليها في مواد القانون رقم ١٥٩ لسنة ١٩٨١ ولائحته التنفيذية متفقة مع ما هو وارد بدفاتر وسجلات البنك في الحدود التي توجب فيها إعادة تلك البيانات بالدفاتر المالية.

مراقبي الحسابات

محمود شاد رفعت  
محاسب قانوني  
محل المحاسبين والمراجعين رقم ١٩١  
مركز جمعية المحاسبين المعتمدين في بريطانيا

حسين كامل أحمد  
محاسب قانوني  
محل المحاسبين والمراجعين رقم ٢٤٠٩  
(أبوسعدة وشركاه)

- بنك القاهرة فروع بدولة الإمارات (أبوظبي - دبي - الشارقة - رأس الخيمة)، وبدولة البحرين، ويشترك في بنك القاهرة السعودي بالملكة العربية السعودية، وبنك القاهرة عمان بالملكة الأردنية الهاشمية.
- بنك القاهرة يدعم الاقتصاد القومي من خلال المساهمة في رؤوس أموال مشروعات عدة تبلغ رؤوس أموالها ألف مليون جنيه مصري:
- ١٣ بنكاً محلياً وخارجياً في مجال الاقتصاد والمال ٦ شركات في مجال الصناعة ٨ شركات في مجال الزراعة والأمن الغذائي
- ٥ شركات في مجال الإسكان والتعمير والمقاولات ٧ شركات في مجال السياحة والاستثمار ٥ شركات في مجال الصحافة والصحف والمطبوعات والنقل